

BXAC50E

www.blackanddecker.eu



EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

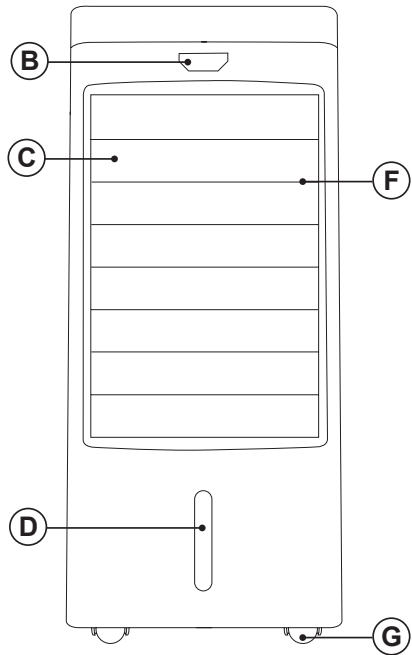
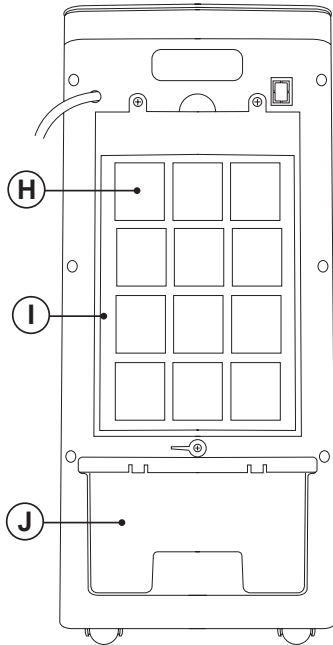
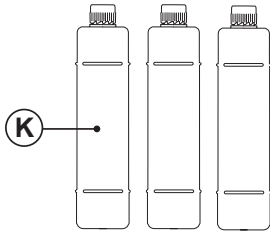
PL

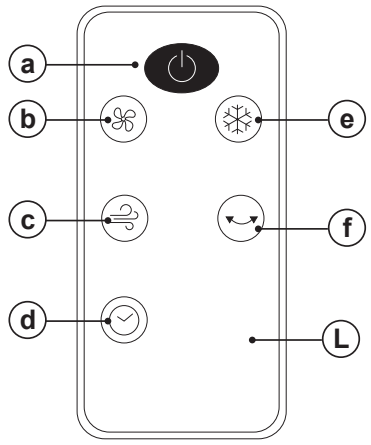
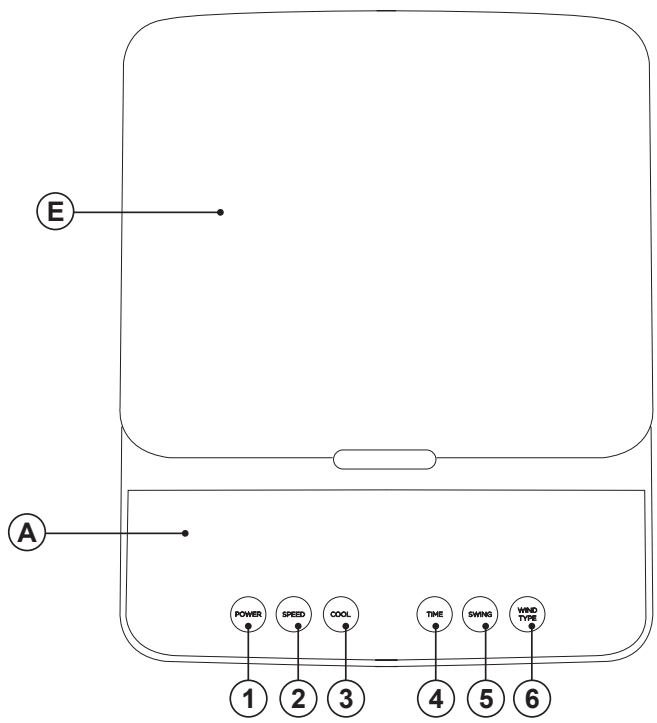
EL

RU

RO

BG





AIR COOLER BXAC50E

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a BLACK+DECKER brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ◆ Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised.
- ◆ This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ◆ Ensure that the fan is switched off from the supply mains before start any installation or assembly operation.
- ◆ Disconnect the appliance from the mains before undertaking any cleaning task. Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.
- ◆ Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- ◆ Unplug the appliance from the mains before refilling the water tank.
- ◆ If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced, take the appliance to an authorised technical support service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself in order to avoid a hazard.
- ◆ This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
 - ◆ Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
 - ◆ Connect the appliance to a socket that can supply a minimum of 10 amperes.
 - ◆ The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
 - ◆ The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.
 - ◆ Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches it on.
 - ◆ Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
 - ◆ If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
 - ◆ Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
 - ◆ Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.

- ◆ Do not wrap the power cord around the appliance.
- ◆ Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- ◆ The appliance is not suitable for outdoor use.
- ◆ Supply cord should be regularly examined for signs of damage, and if the cord is damaged, the appliance must not be used.
- ◆ Do not use or store the appliance outdoors.
- ◆ Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- ◆ Do not touch the plug with wet hands.
- ◆ Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.

USE AND CARE:

- ◆ Fully extend the appliance's power cable before each use.
- ◆ Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- ◆ Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- ◆ Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- ◆ Do not move the appliance while in use.
- ◆ Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- ◆ Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- ◆ Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- ◆ Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- ◆ Keep the appliance in a dry, dust-free place, out of direct sunlight.
- ◆ Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
- ◆ Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- ◆ Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- ◆ Do not use the appliance to dry pets or animals.
- ◆ Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

Service:

- ◆ Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

DESCRIPTION

A	Control panel
B	Remote control receptor
C	Horizontal fins
D	Water tank window
E	Top water tank
F	Vertical fins
G	Wheels
H	Evaporative pad
I	Air filter
J	Water tank
K	Ice pack
L	Remote control

1/a	On/Off
2/b	Speed
3/e	Cooling
4/d	Timer
5/f	Oscillation
6/c	Wind modes
7	Pilot lights

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

Installation

- ◆ Be sure to remove all packaging material from inside the appliance.
- ◆ Do not remove the wheels from the appliance.
- ◆ Ensure that the appliance is level with respect to the floor.
- ◆ Do not cover or obstruct any of the openings of the appliance.
- ◆ The plug must be easily accessible so it can be disconnected in an emergency.
- ◆ The appliance should be used with its wheels attached.

Assembling the battery

- ◆ Caution: During the handling of batteries, do not touch

both poles at the same time, as this will provoke the partial discharge of the stocked energy therefore affecting longevity.

- ◆ Remove the cover of the battery compartment.
- ◆ Check that the plastic covering that protects the battery has been removed (some batteries are sold with a protective covering)
- ◆ Put the battery in its compartment, respecting the polarity.
- ◆ Replace the cover of the battery compartment.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before use:

- ◆ Make sure that all products' packaging has been removed.
- ◆ Prepare the appliance according to the function you wish to use:

Use:

- ◆ Extend the cable completely before plugging it in.
- ◆ Connect the appliance to the mains.
- ◆ Turn the appliance on, by using the on/off button (1/a).
- ◆ Select the appliance function desired.

Fan function:

- ◆ Select the desired ventilation speed by pressing the speed button (2/b).

COOLING / HUMIDIFIER FUNCTION:

- ◆ Use the cooling button (3/e), to activate this function.
- ◆ To deactivate this function, follow the procedure for switching it on in reverse.
- ◆ **WARNING:** Do not activate this function if there is no water in the tank, or if the water level is below the minimum.
- ◆ **NOTE:** It is highly recommended to use the ice containers (K) (previously frozen) and cold water to maximize the cooling function of the appliance.

Timer function:

- ◆ The appliance's operating time can be controlled (0.5-7.5h).
- ◆ To program the operating time simply select it using the timer button (4/d).
- ◆ The time programmed or remaining time will be shown on the pilot lights (7).
- ◆ After the selected time the appliance will switch off automatically.

Oscillation function:

- ◆ The oscillation function makes it possible to direct the air flow from the apparatus, by turning the vertical fins.
- ◆ To activate this function, press the oscillation button (5/f).
- ◆ To deactivate this function, follow the procedure for switching it on in reverse.
- ◆ You can also adjust the horizontal fins manually.

WIND MODES:

- ◆ This model has three wind modes:
- ◆ **Normal:** The fan operates constantly at the selected speed.
- ◆ **Breeze:** The fan alternates periods of more and less power, simulating the feeling of a soft breeze. The amplitude of these shifts depends on the speed selected.
- ◆ **Night:** At speed 3, the fan operates at this speed for approximately 30 minutes, then it switches to speed 2 for another 30 minutes and finally it switches to speed 1 until it is turned off or the timer runs out. At speed 2, the fan operates at speed 2 for 30 minutes, then it switches to speed 1 until it is turned off or the timer runs out. At speed one, the fan operates at this speed until it is turned off or the timer runs out.
- ◆ To activate this function, press the modes button (6/c).
- ◆ To deactivate this function, follow the procedure for switching it on in reverse

Once you have finished using the appliance:

- ◆ Turn the appliance off pressing the on/off button (1/a).
- ◆ Unplug the appliance from the mains.
- ◆ Clean the appliance.

FILL UP / EMPTY THE WATER TANK:

- ◆ The water tank (J) is in the back-bottom part of the appliance.
- ◆ Always turn-off and unplug the appliance from the mains before undertaking these tasks.
- ◆ Turn the water tank buckle to the horizontal position.
- ◆ Pull out 1/3 of the water tank and pour the water in it.
- ◆ The tank can also be filled up from the top tank. Open the cover and slowly pour the water into it, so it can drain down to the tank without overflowing.
- ◆ To empty the water tank, wait at least two minutes after turning the appliance off to let all the water in the pipe or the evaporative pad to come down to the tank.
- ◆ Pull out the tank and deattach the water pump by turning the two knobs that hold it. Carefully remove the tank and

pour out the water.

CLEANING

- ◆ Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- ◆ Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- ◆ Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- ◆ Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- ◆ Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- ◆ If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

Cleaning the air filter:

- ◆ Clean the air filter (I) every 2 weeks. If the air filter is blocked with dust, its effectiveness will be reduced.
- ◆ To disassemble the air filter, remove the two supporting screws. Remove the air filter.
- ◆ Carefully, separate the evaporative pad from the air filter without damaging it.
- ◆ Wash the air filter by submerging it carefully in warm water with a neutral detergent, rinse it off and let it dry completely in a shady place.
- ◆ Install the filter carefully after having them cleaned and completely dry.

MaintainANCE of the evaporative pad:

- ◆ The evaporative pad (H) must be changed every approximately 1,500 hours of use. It can be bought from any of our Technical Assistance Services.
- ◆ Always turn-off and unplug the appliance from the mains before undertaking this task.
- ◆ To replace the evaporative pad, remove the air filter and separate the evaporative pad from the air filter.
- ◆ Carefully place the new evaporative pad and fix the air filter with the two screws again.

ANOMALIES AND REPAIR

- ◆ Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise.

Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:

Ecology and recyclability of the product

- ◆ The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- ◆ The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended; take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).



This symbol means that product may include a battery or batteries; user must to remove them before disposing of the product. Remember that batteries must be disposed of in duly authorised containers. Do not dispose of them in fire.

- ◆ The following information details the features related to ecodesign.

BXAC50E	
Maximum fan flow rate (F)	6,7 m ³ /min
Fan power input(P)	59,7 W
Service value (SV) (according to IEC 60879)	0,11 (m ³ /min)/W
Standby power consumption (PSB)	0,2 W
Fan sound power level (LWA)	62,2 dB(A)
Maximum air velocity(c)	7,7 metres/sec

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and

electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation.

To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services. You can find the closest one by accessing the following web link: <http://www.2helpu.com/> You can also request related information, by contacting us (see the last page of the manual). You can download this instruction manual and its updates at <http://www.2helpu.com/>

CLIMATISEUR À ÉVAPORATION BXAC50E

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit BLACK+DECKER.

Sa technologie, son design et ses fonctionnalités, associés aux plus hautes normes de qualité vous permettront une totale satisfaction pendant longtemps.

Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.

CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- ◆ Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants âgés de plus de 8 ans, uniquement s'ils sont sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.
- ◆ Les enfants ne doivent pas réaliser les opérations de nettoyage ou de maintenance de l'appareil sans la supervision d'un adulte.
- ◆ Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ◆ Vérifier que l'appareil est débranché de la prise secteur avant de procéder à toute opération d'installation ou de montage.
- ◆ Débrancher l'appareil du réseau électrique si vous ne l'utilisez pas et avant toute opération de nettoyage. S'assurer que l'appareil est débranché de la prise secteur avant d'enlever la protection.
- ◆ Débrancher l'appareil du secteur quand il n'est pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- ◆ Débrancher l'appareil du secteur avant de remplir le réservoir d'eau.
- ◆ Si la prise du secteur est abîmée, elle devra être remplacée par un Service d'Assistance Technique agréé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.
- ◆ Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel ou industriel.
- ◆ Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- ◆ Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- ◆ La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- ◆ L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.
- ◆ Ne pas utiliser l'appareil associé à un programmeur, minuteur ou autre dispositif connectant automatiquement

l'appareil.

- ◆ Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- ◆ Si un des boîtiers de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil de l'alimentation secteur afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- ◆ Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- ◆ Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- ◆ Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- ◆ Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- ◆ Cet appareil n'est pas adapté à un usage extérieur.
- ◆ Le câble d'alimentation doit être examiné régulièrement à la recherche de signes de détérioration ; s'il est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- ◆ Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- ◆ Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.
- ◆ Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- ◆ Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.

Utilisation et entretien :

- ◆ Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble électrique de l'appareil.
- ◆ Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires ne sont pas dûment fixés.
- ◆ Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires présentent des défauts. Le cas échéant, les remplacer immédiatement.
- ◆ Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- ◆ Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement.
- ◆ Ne pas utiliser l'appareil en position inclinée, ni le retourner.
- ◆ Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
- ◆ Débrancher l'appareil du secteur quand il n'est pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- ◆ Tenir cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expé-

rience et de connaissances.

- ◆ Garder et ranger l'appareil en lieu sec, à l'abri de la poussière et loin des rayons solaires.
- ◆ Vérifier que les grilles de ventilation de l'appareil ne soient pas obstruées par de la poussière, des saletés ou tout autre objet.
- ◆ Maintenir l'appareil en bon état. Vérifier que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l'appareil.
- ◆ Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Par la même occasion, vous réduirez sa consommation d'énergie et allongerez la durée de vie de l'appareil.
- ◆ Ne pas utiliser l'appareil sur des animaux domestiques ou sur tout autre animal.
- ◆ Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des vêtements.

Entretien :

- ◆ Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

DESCRIPTION

- A Panneau de commande
- B Récepteur de la télécommande
- C Ailerons horizontaux
- D Fenêtre du réservoir
- E Réservoir supérieur
- F Ailerons verticaux
- G Roues
- H Panneau d'évaporation
- I Filtre anti-poussière
- J Réservoir d'eau
- K Pain de glace
- L Télécommande

- 1/a On/Off
- 2/B Vitesses
- 3/e Climatiseur
- 4/d Minuteur
- 5/f Oscillation
- 6/c Modes de ventilation
- 7 Voyants lumineux

Si votre modèle ne dispose pas des accessoires précédemment décrits, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès des services d'assistance technique.

INSTALLATION

- ◆ S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- ◆ Ne pas enlever les pieds de l'appareil.
- ◆ Veiller à bien niveler l'appareil par rapport au sol.
- ◆ Ne pas couvrir ni obstruer aucune ouverture de l'appareil.
- ◆ La fiche doit être d'accès facile afin de pouvoir la débrancher en cas d'urgence.
- ◆ L'appareil doit fonctionner avec ses roues accouplées.

Installation de la/des pile(s)

- ◆ Avertissement : Durant le processus de manipulation de la pile, ne pas toucher simultanément ses deux pôles. En effet, cela provoque une décharge partielle de l'énergie stockée, réduisant donc sa longévité.
- ◆ Retirer le couvercle du compartiment de la/des piles.
- ◆ Vérifier que le fil plastique de protection de la/des batterie(s) est retiré (il y a des batteries qui sont fournies avec un film de protection).
- ◆ Placer la/les pile(s) dans leur logement en respectant la polarité indiquée.
- ◆ Fermer le couvercle du compartiment de la/des pile(s).

MODE D'EMPLOI

Remarques avant utilisation :

- ◆ S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- ◆ Préparer l'appareil conformément à la fonction désirée :

Utilisation :

- ◆ Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- ◆ Brancher l'appareil au réseau électrique.
- ◆ Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur de marche/arrêt (1/a).
- ◆ Sélectionner la fonction désirée.

Fonction Ventilateur :

- ◆ Sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée en appuyant sur le bouton de sélection vitesse (2/b).

Fonction CLIMATISATION /HUMIDIFICATION :

- ◆ Appuyer sur le bouton (3/e) pour activer cette fonction.
- ◆ Pour la désactiver, effectuer l'opération inverse.
- ◆ ATTENTION : Ne pas activer cette fonction en absence d'eau dans le réservoir ou si le niveau d'eau est inférieur au minimum.
- ◆ NOTE : Il est fortement recommandé d'utiliser des pains de glace (K) (préalablement congelés) et de l'eau froide pour maximiser la fonction rafraîchissante de l'appareil.

Fonction minuterie :

- ◆ Il est possible de contrôler la durée de fonctionnement de l'appareil (0,5-7,5 h).
- ◆ Pour programmer la durée de fonctionnement, il suffit de la sélectionner à l'aide du bouton de minuterie (4/d).
- ◆ Le temps programmé ou temps restant sera affiché à l'aide des voyants lumineux.
- ◆ Lorsque le temps sélectionné est écoulé, l'appareil s'arrête automatiquement.
- ◆ Puis la commande interrupteur.

Fonction oscillation :

- ◆ La fonction oscillation permet de diriger le flux d'air qui sort de l'appareil de manière alternée et automatique, en tournant les lames verticales.
- ◆ Pour activer cette fonction, appuyer sur le bouton oscillation (5/f).
- ◆ Pour la désactiver, effectuer l'opération inverse.
- ◆ Les ailerons horizontaux peuvent également être orientés manuellement.

MODES DE VENTILATION

- ◆ Ce modèle dispose de trois modes de ventilation :
- ◆ Normale : Le ventilateur fonctionne de manière constante à la vitesse sélectionnée.
- ◆ Brise : Le ventilateur alterne des périodes de puissance plus ou moins forte, donnant la sensation d'une douce brise. L'amplitude de ces variations dépend de la vitesse sélectionnée.
- ◆ Nuit : À la vitesse 3, le ventilateur fonctionne à vitesse 3 pendant environ 30 minutes. Ensuite, il change à la vitesse 2 pendant 30 autres minutes, puis opère à la vitesse 1 jusqu'à être éteint ou que se termine la minuterie. À la vitesse 2, il fonctionne à cette vitesse pendant 30 minutes, puis opère à la vitesse 1 jusqu'à être éteint ou que se termine la minuterie. À la vitesse 1, il continue simplement à cette vitesse jusqu'à être éteint ou que se termine la minuterie.

- ◆ Pour activer cette fonction, appuyer sur le bouton de modes (6/c).
- ◆ Pour la désactiver, effectuer l'opération inverse.

Après utilisation de l'appareil :

- ◆ Arrêter l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt (1/a).
- ◆ Débrancher l'appareil de la prise secteur.
- ◆ Nettoyer l'appareil.

VIDER/REPLIR LE RÉSERVOIR D'EAU :

- ◆ Le réservoir d'eau (j) se trouve sur la partie arrière inférieure de l'appareil.
- ◆ Éteindre et débrancher l'appareil du réseau électrique avant de réaliser cette tâche.
- ◆ Retirer 1/3 du réservoir d'eau et le remplir avec de l'eau.
- ◆ Le réservoir peut aussi être rempli par la partie supérieure. Ouvrir le couvercle et verser l'eau dans le réservoir de sorte à lui donner le temps de drainer sans déborder.
- ◆ Pour vider le réservoir, suivre les mêmes instructions que pour le retirer. Attendre minimum 2 minutes après avoir éteint l'appareil pour que l'eau des tuyaux et du panneau absorbant soit revenue au réservoir.
- ◆ Retirer le réservoir d'eau et séparer la pompe d'eau en tournant les deux broches qui la tiennent. Retirer le réservoir délicatement pour le vider.

NETTOYAGE

- ◆ Débrancher l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- ◆ Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- ◆ Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- ◆ Ne pas laisser pénétrer d'eau ni aucun autre liquide dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- ◆ Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- ◆ Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.

NETTOYER LE FILTRE À AIR :

- ◆ Nettoyer le filtre à air (l) toutes les 2 semaines. Si le filtre

est plein de poussière, son efficacité sera réduite.

- ◆ Pour retirer le filtre à air, dévisser les deux vis qui le supportent. Sortir le filtre.
- ◆ Séparer le panneau d'évaporation du filtre à air délicatement pour ne pas l'abîmer.
- ◆ Nettoyer soigneusement avec de l'eau tiède et un détergent neutre puis laisser sécher dans un lieu sec.
- ◆ Installer soigneusement le filtre après le lavage.

MAINTENANCE DU PANNEAU D'ÉVAPORATION :

- ◆ Le panneau d'évaporation (H) doit être remplacé environ toutes les 1 500 heures d'utilisation. Vous pouvez l'acquiescer auprès de notre Service d'Assistance Technique.
- ◆ Éteindre et débrancher l'appareil du réseau électrique avant de réaliser cette tâche.
- ◆ Pour remplacer le panneau d'évaporation, retirer le filtre à air et séparer le panneau d'évaporation du filtre à air.
- ◆ Placer le nouveau panneau absorbant délicatement et fixer de nouveau le filtre avec les deux vis.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- ◆ En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

Pour les versions UE du produit et/ou en fonction de la législation du pays d'installation :

Écologie et recyclage de l'appareil.

- ◆ Les matériaux constituant l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Pour vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- ◆ Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)



Ce symbole signifie que le produit peut disposer de piles ou de batteries, lesquelles doivent être retirées avant de vous défaire du produit. Rappelez-vous que les piles/batteries doivent être jetées dans des conteneurs spéciaux autorisés Et qu'elles ne doivent pas être jetées au feu.

- Les informations suivantes fournissent les caractéristiques liées à la conception écologique :

BXAC50E	
Débit maximum du ventilateur (F)	6,7 m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur (P)	59,7 W
Valeur de service (SV) (selon la norme CEI 60879)	0,11 (m ³ /min)/W
Consommation d'énergie en mode veille (PSB)	0,2 W
Niveau de puissance sonore du ventilateur (LWA)	62,2 dB(A)
Vitesse maximum de l'air (c)	7,7 m/s

Cet appareil est certifié conforme à la Directive 2014/35/EU de Basse Tension, de même qu'à la Directive 2014/30/EU en matière de Compatibilité Électromagnétique, à la Directive 2011/65/EU relative à la limitation d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la Directive 2009/125/EC sur les conditions de conception écologique applicables aux produits faisant usage d'énergie.

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés. Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://www.2helpu.com/>. Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information (veuillez consulter la dernière page du manuel). Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://www.2helpu.com/>

LUFTKÜHLER BXAC50E

Sehr geehrte Kunden,

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den Kauf der Marke BLACK+DECKER.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

- ◆ Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.

RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE

- ◆ Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, sofern sie die von dem Gerät ausgehenden Gefahren verstehen.
- ◆ Kinder dürfen keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten am Gerät ausführen, sofern sie nicht von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- ◆ Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass der Netzanschluss des Geräts unterbrochen ist, bevor Sie Installations- oder Montagetätigkeiten vornehmen.
- ◆ Unterbrechen Sie den Netzanschluss des Geräts, bevor Sie es reinigen. Vergewissern Sie sich, dass der Netzanschluss unterbrochen ist, bevor Sie die Schutzabdeckung abnehmen.
- ◆ Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- ◆ Zum Auffüllen des Wassertanks das Gerät vom Stromnetz nehmen.
- ◆ Wenn der Netzstecker beschädigt ist, muss er ausgetauscht werden. Bringen Sie das Gerät zu diesem Zweck zu einem zugelassenen Kundendienst. Um jegliche Gefahr auszuschließen, versuchen Sie nicht selbst, den Stecker abzumontieren und zu reparieren.
- ◆ Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch ausgelegt und ist für professionelle oder gewerbliche Zwecke nicht geeignet.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- ◆ Das Gerät an ein Stromnetz mit mindestens 10 Ampere anschließen.
- ◆ Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- ◆ Das Gerät muss auf einer ebenen und standfesten Oberfläche aufgestellt und benutzt werden.
- ◆ Dieses Gerät nicht über einen Programmschalter, eine

externe Zeitschaltuhr oder eine sonstige Vorrichtung zum automatischen Einschalten betreiben.

- ◆ Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- ◆ Wenn ein Gehäuse des Geräts bricht, das Gerät sofort ausstecken, damit ein möglicher Stromschlag vermieden wird.
- ◆ Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- ◆ Nicht mit Gewalt am elektrischen Anschlusskabel ziehen. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts. Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- ◆ Kabel nicht um das Gerät rollen.
- ◆ Überprüfen Sie den Zustand des elektrischen Verbindungskabels. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- ◆ Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich geeignet.
- ◆ Das Netzkabel ist regelmäßig auf Schäden zu prüfen. Bei beschädigtem Kabel darf das Gerät nicht verwendet werden.
- ◆ Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
- ◆ Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- ◆ Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- ◆ Bewegliche Teile des Geräts während dem Betrieb nicht berühren.

Benutzung und Pflege:

- ◆ Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.
- ◆ Gerät nicht benutzen, wenn Zubehör oder Ersatzteile nicht richtig befestigt sind.
- ◆ Gerät nicht benutzen, wenn die Zubehörteile mangelhaft sind. Ersetzen Sie diese sofort.
- ◆ Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- ◆ Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht im gekippten oder umgedrehten Zustand.
- ◆ Solange das Gerät in Betrieb oder ans Netz geschlossen ist, darf es nicht umgedreht werden.
- ◆ Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- ◆ Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.

- ◆ Das Gerät an einem trockenen, staubfreien und vor Sonnenlicht geschützten Ort aufbewahren.
- ◆ Überprüfen Sie, dass das Ventilationsgitter des Geräts nicht mit Staub, Schmutz oder anderen Substanzen verstopft ist.
- ◆ Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Teile ausgerichtet und nicht verklemt sind, und dass keine beschädigten Teile oder andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Geräts behindern können.
- ◆ Das Gerät nie am Stromnetz angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Sie sparen dadurch Energie und verlängern die Gebrauchsdauer des Gerätes.
- ◆ Gerät nicht zum Trocknen von Haus- oder andere Tieren benützen.
- ◆ Das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art verwenden.

Betrieb:

- ◆ Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

BEZEICHNUNG

- A Bedienungspaneel
- B Empfänger für die Fernbedienung
- C Horizontale Flügel
- D Sichtfenster des Behälters
- E Oberer Behälter
- F Vertikale Flügel
- G Räder
- H Verdunstungspaneel
- I Anti-Staub-Filter
- J Wassertank
- K Eisbehälter
- L Fernbedienung

- 1/a On/Off
- 2/b Geschwindigkeitsstufen
- 3/e Klimagerät
- 4/d Zeituhr
- 5/f Oszillation
- 6/c Ventilationsmodi
- 7 Leuchtanzeigen

Wenn Sie meinen, dass das Gerät nicht mit dem oben angeführten Zubehör ausgestattet ist, können Sie die Teile auch einzeln beim Technischen Dienst erwerben.

Installation

- ◆ Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- ◆ Nicht die Räder vom Gerät entfernen.
- ◆ Überprüfen Sie, ob das Gerät gut planiert am Boden steht
- ◆ Die Öffnungen des Geräts dürfen weder abgedeckt noch verstopft werden.
- ◆ Der Stecker muss leicht erreichbar sein, um ihn im Notfall aus der Steckdose ziehen zu können.
- ◆ Das Gerät darf nur mit eingesetzten Rollen in Betrieb genommen werden.

Einsetzen der Batterie/n

- ◆ **Warnung:** Während Sie die Batterie handhaben, ist darauf zu achten, die beiden Pole nicht gleichzeitig anzufassen, da dadurch die gespeicherte Energie entladen und ihre Lebensdauer unmittelbar beeinträchtigt werden kann.
- ◆ Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs.
- ◆ Prüfen Sie, ob die Plastikschutzfolie der Batterie/n entfernt worden ist (da es Batterien gibt, die mit einer Schutzfolie geliefert werden).
- ◆ Setzen Sie die Batterie/n ins Batteriefach ein. Achten Sie auf die gekennzeichnete Polarität.
- ◆ Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs.

BENUTZUNGSHINWEISE VOR DER BENUTZUNG:

- ◆ Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- ◆ Das Gerät für die von Ihnen bestimmte Funktion vorbereiten.

Benutzung:

- ◆ Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- ◆ Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- ◆ Stellen Sie das Gerät an, indem Sie den An-/Ausschalter betätigen (1/a)
- ◆ Stellen Sie am Gerät die gewünschte Stufe ein.

Ventilator-Funktion:

- ◆ Die gewünschte Ventilationsgeschwindigkeit durch

Drücken der Geschwindigkeitstaste auswählen.

Funktion KLIMAGERÄT / Befeuchten:

- ◆ Drücken Sie die Taste (3/e), um diese Funktion zu aktivieren.
- ◆ Zum Ausschalten des Schwenkbetriebs gehen Sie umgekehrt vor.
- ◆ **VORSICHT:** Diese Funktion nicht aktivieren, wenn sich kein Wasser im Behälter befindet, oder wenn sich das Wasser unter der Mindestfüllmenge befindet.
- ◆ **HINWEIS:** Es ist sehr empfehlenswert, die Eisbehälter (K) (vorher eingefroren) und kaltes Wasser zu verwenden, um die erschreckende Funktion des Geräts zu maximieren.

Zeituhrfunktion:

- ◆ Es ist möglich, die Betriebszeit des Gerätes zu steuern (0,5-7,5h).
- ◆ Zur Einstellung der Betriebszeit brauchen Sie nur mit Hilfe der Zeituhrstaste (4/d) die Uhrzeit einzugeben.
- ◆ Die eingestellte oder verbleibende Zeit wird über die Kontrolleuchten angezeigt.
- ◆ Nach der eingestellten Zeit stellt sich das Gerät automatisch ab.
- ◆ Und danach der Schalter.

Schwenkfunktion:

- ◆ Die Schwenkfunktion erlaubt das automatische Lenken des Luftstroms in verschiedene Richtungen, indem die seitlichen Flügel gedreht werden.
- ◆ Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste (5/f).
- ◆ Zum Ausschalten des Schwenkbetriebs gehen Sie umgekehrt vor.
- ◆ Die horizontalen Flügel können auch von Hand orientiert werden.

VENTILATIONSMODI

- ◆ Dieses Modell verfügt über 3 Ventilationsmodi:
- ◆ **Normal:** Der Ventilator funktioniert konstant bei der ausgewählten Geschwindigkeit.
- ◆ **Brise:** Der Ventilator wechselt zwischen höherer und niedrigerer Leistung ab, wodurch das Gefühl einer sanften Brise simuliert wird. Die Breite dieser Variationen hängt von der ausgewählten Geschwindigkeit aus.
- ◆ **Nacht:** Bei Geschwindigkeit 3 funktioniert der Ventilator ca 30 Minuten bei Geschwindigkeit 3. Dann wechselt er für weitere 30 Minuten auf Geschwindigkeit 2 und funktioniert schließlich bei Geschwindigkeit 1, bis er aus-

geschaltet wird, oder der Timer abläuft. Bei Geschwindigkeit 2 funktioniert das Gerät 30 Minuten lang und geht dann zu Geschwindigkeit 1 über, bis es ausgeschaltet wird, oder der Timer abläuft. Bei Geschwindigkeit 1 funktioniert das Gerät bei dieser Geschwindigkeit bei dieser Geschwindigkeit bis es ausgeschaltet wird, oder der Timer abläuft.

- ◆ Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie die MOdi-Taste (6/c).
- ◆ Zum Ausschalten des Schwenkbetriebs gehen Sie umgekehrt vor.

Nach der Benutzung des Geräts:

- ◆ Stellen Sie das Gerät mit dem An-/Ausschalter ab (1/a).
- ◆ Den Stecker aus der Netzdose ziehen.
- ◆ Das Gerät säubern

DEN WASSERBEHÄLTER FÜLLEN / LEE-REN

- ◆ Der Wasserbehälter (J) befindet sich am hinteren unteren Teil des Geräts.
- ◆ Das Gerät ausschalten und ausstecken, bevor Sie diese Aufgabe durchführen.
- ◆ 1/3 des Wasserbehälters herausnehmen und mit Wasser füllen.
- ◆ Der Behälter kann auch über die Oberseite befüllt werden. Den Deckel öffnen und das Wasser langsam einfüllen, so dass das Wasser ablaufen kann, ohne überzulaufen.
- ◆ Um den Behälter zu leeren, folgen Sie denselben Anweisungen wie für das Anbringen. Warten Sie mindestens 2 Minuten, bevor Sie das Gerät ausschalten, damit das Wasser in den Schläuchen und dem absorbierenden Panel in den Behälter gelaufen ist.
- ◆ Den Wasserbehälter herausnehmen und die Wasserpumpe entfernen, indem Sie die Halteklammern drehen. Den Behälter vorsichtig herausnehmen, um ihn zu leeren.

REINIGUNG

- ◆ Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- ◆ Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel, noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.

- ◆ Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Belüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den inneren Funktionsteilen des Gerätes zu vermeiden.
- ◆ Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- ◆ Halten Sie das Gerät nicht sauber, so könnten sich der Zustand seiner Oberfläche verschlechtern, seine Lebenszeit negativ beeinflusst und gefährliche Situationen verursacht werden.

LUFTFILTER REINIGEN:

- ◆ Den Luftfilter alle (I) 2 Wochen reinigen. Wenn Staub den Filter blockiert wird seine Effizienz reduziert.
- ◆ Um den Luftfilter herauszunehmen, die beiden Schrauben lösen, die ihn halten. Den Filter herausnehmen.
- ◆ Das Verdunstungspaneel vorsichtig vom Luftfilter trennen, um es nicht zu beschädigen.
- ◆ Sorgfältig mit lauwarmem Wasser und neutralem Reiniger reinigen und an einem trockenen Ort vollständig trocknen lassen.
- ◆ Den Filter nach dem Waschen vorsichtig wieder einsetzen.

WARTUNG DES VERDUNSTUNGSPANEELS:

- ◆ Das Verdunstungspaneel (H) muss ca alle 1.500 Gebrauchsstunden ausgewechselt werden. Die Paneele können über unseren technischen Service erworben werden.
- ◆ Das Gerät ausschalten und ausstecken, bevor Sie diese Aufgabe durchführen.
- ◆ Um das Verdunstungspaneel auszutauschen, den Luftfilter herausnehmen und das Verdunstungspaneel vom Luftfilter trennen.
- ◆ Das neue absorbierende Paneel vorsichtig herausnehmen und den Filter erneut mit den beiden Schrauben befestigen.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- ◆ Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

Für die EU-Ausführungen des Produkts

und/oder für Länder, in denen diese Vorschriften anzuwenden sind:

Ökologie und Recycling des Produkts

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien Teil eines Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystems. Wenn Sie es entsorgen möchten, so können Sie die öffentlichen Container für die betreffenden Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt Batterien beinhalten kann, die vor der Entsorgung entnommen werden sollen. Beachten Sie, dass die Batterien in dafür

geeigneten Containern entsorgt werden sollen. Und nicht ins Feuer geworfen werden dürfen.

- Nachfolgende Information erläutert die Merkmale im Zusammenhang mit dem Ökodesign:

BXAC50E	
Maximaler Volumenstrom des Ventilators (F)	6,7 m ³ /min
Maximale Leistungsaufnahme des Ventilators (P)	59,7 W
Serviceverhältnis (SV) (nach IEC 60879)	0,11 (m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Standby (PSB)	0,2 W
Schallleistungspegel des Ventilators (LWA)	62,2 dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit (c)	7,7 m/s

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäß der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen. Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://www.2helpu.com/>. Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen (siehe letzte Seite des Handbuchs). Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://www.2helpu.com/>

CLIMATIZZATORE EVAPORATIVO BXAC50E

Egregio cliente,

Le siamo grati per aver acquistato un prodotto della marca BLACK+DECKER.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

- ◆ Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.

CONSIGLI E AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- ◆ Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore agli 8 anni, ma esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le dovute istruzioni per utilizzarlo in completa sicurezza e ne comprendano i rischi.
- ◆ I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o di manutenzione dell'apparecchio solo se sorvegliati da un adulto.
- ◆ Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- ◆ Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica, prima di iniziare qualsiasi operazione di installazione o montaggio.
- ◆ Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia. Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dall'alimentazione prima di rimuovere la protezione.
- ◆ Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- ◆ Scollegare l'apparecchio dalla rete prima di riempire il serbatoio d'acqua.
- ◆ Se la connessione alla rete elettrica è danneggiata, è necessario sostituirla, rivolgendosi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio.
- ◆ Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale.
 - ◆ Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristica e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
 - ◆ Collegare l'apparecchio a una presa di corrente che sopporti come minimo 10 ampere.
 - ◆ Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori a spina.
 - ◆ L'apparecchio deve essere collocato e utilizzato su una superficie piana e stabile.
 - ◆ Non collegare l'apparecchio a programmatori, temporizzatore o altri dispositivi che ne consentano il funzionamento automatico.
 - ◆ Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.

- ◆ Se uno degli involucri dell'apparecchio dovesse rompersi, scollegarlo immediatamente dalla rete per evitare la possibilità di soffrire una scossa elettrica.
- ◆ Non usare l'apparecchio dopo una caduta, se presenta danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- ◆ Non tirare il cavo elettrico. Non usare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- ◆ Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- ◆ Controllare lo stato del cavo di alimentazione. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- ◆ Apparato non idoneo all'uso in ambienti esterni.
- ◆ Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione per individuare segni di danneggiamento, nel qual caso non è consentito l'utilizzo dell'apparecchio.
- ◆ Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.
- ◆ Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le infiltrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- ◆ Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- ◆ Non toccare mai le parti in movimento quando l'apparecchio è in funzione.

Precauzioni d'uso:

- ◆ Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono correttamente montati.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori presentano dei difetti. Sostituirli immediatamente.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spegnimento non funziona.
- ◆ Non muovere l'apparecchio durante l'uso.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio inclinato, né capovolgerlo.
- ◆ Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.
- ◆ Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- ◆ Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- ◆ Conservare e riporre l'apparecchio in luogo asciutto, lontano dalla polvere e dalla luce del sole.
- ◆ Accertarsi che le griglie di ventilazione dell'apparecchio non siano ostruite da polvere, sporcizia o altri oggetti.
- ◆ Mantenere l'apparecchio in buono stato. Verificare che le parti mobili siano ben fissate e che non rimangano

incastrate, che non ci siano pezzi rotti e che non si verifichino altre situazioni che possano nuocere al buon funzionamento dell'apparecchio.

- ◆ Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si otterrà un risparmio energetico e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.
- ◆ Non usare l'apparecchio su animali.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti di alcun tipo.

Servizio:

- ◆ Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

DESCRIZIONE

A	Pannello di controllo
B	Ricettore del telecomando
C	Lamelle orizzontali
D	Finestra del serbatoio
E	Serbatoio superiore
F	Lamelle verticali
G	Ruote
H	Pannello evaporativo
I	Filtro antipolvere
J	Serbatoio dell'acqua
K	Contenitore per il ghiaccio
L	Telecomando

1/a	On/Off
2/b	Velocità
3/e	Climatizzatore
4/d	Temporizzatore
5/f	Oscillazione
6/c	Modalità di ventilazione
7	Spie luminose

Se il modello del Suo apparecchio non fosse dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

INSTALLAZIONE

- ◆ Accertarsi di aver tolto tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.

- ◆ Non togliere i piedini dell'apparecchio.
- ◆ Assicurarsi che l'apparecchio sia livellato.
- ◆ Non coprire né ostruire le aperture dell'apparecchio.
- ◆ La spina deve essere facilmente accessibile, per poterla scollegare in caso di emergenza.
- ◆ L'apparecchio deve funzionare solo accoppiato alle sue ruote.

Montaggio della/e batteria/e

- ◆ Avvertenza: Nel manipolare la batteria, evitare di toccare contemporaneamente i due poli in quanto ciò provocherebbe una scarica dell'energia immagazzinata, compromettendo direttamente la vita della batteria.
- ◆ Rimuovere il coperchio del vano batteria/e.
- ◆ Controllare di aver rimosso la pellicola protettiva di plastica della/e batteria/e (alcune batterie sono fornite con una pellicola di protezione).
- ◆ Collegare la/e batteria/e nel vano rispettando la polarità indicata.
- ◆ Chiudere il coperchio del vano batteria/e.

MODALITÀ D'USO

Prima dell'uso:

- ◆ Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- ◆ Preparare l'apparecchio secondo la funzione che si desidera realizzare:

Uso:

- ◆ Svolgere completamente il cavo prima di inserire la spina.
- ◆ Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- ◆ Avviare l'apparecchio azionando l'interruttore accensione/spegnimento (1/a).
- ◆ Selezionare la funzione desiderata.

Funzione Ventilatore:

- ◆ Selezionare la velocità di ventilazione desiderata premendo il pulsante delle velocità (2/b).

Funzione CLIMATIZZATORE / Umidificatore:

- ◆ Usare il pulsante (3/e) per attivare questa funzione.
- ◆ Per disattivarla, effettuare l'operazione inversa.
- ◆ ATTENZIONE: Non attivare questa funzione se non c'è acqua nel serbatoio o se il livello dell'acqua si trova al di sotto del minimo.

- ◆ NOTA: È altamente raccomandabile utilizzare i contenitori per ghiaccio (K) (previamente congelati) e acqua fredda per massimizzare la funzione rinfrescante dell'apparecchio.

Funzione temporizzatore:

- ◆ È possibile controllare il tempo di funzionamento dell'apparecchio (0,5-7,5 ore).
- ◆ Per programmare il tempo di funzionamento, basta selezionarlo usando il tasto temporizzatore (4/d).
- ◆ Il tempo programmato o il tempo rimanente sarà indicato dalle spie luminose.
- ◆ Si spegnerà automaticamente al termine del tempo selezionato.
- ◆ e poi il comando di interruzione.

Funzione oscillazione:

- ◆ La funzione oscillazione permette di dirigere il flusso d'aria che esce dall'apparecchio alternativamente e automaticamente girando le lamelle verticali.
- ◆ Per attivare questa funzione premere il tasto oscillazione (5/f).
- ◆ Per disattivarla, effettuare l'operazione inversa.
- ◆ Anche le lamelle orizzontali possono essere orientate manualmente.

MODALITÀ VENTILATORE

- ◆ Questo modello possiede tre modalità di ventilazione:
- ◆ Normale: Il ventilatore funziona costantemente alla velocità selezionata.
- ◆ Brezza: Il ventilatore alterna periodi di maggior e minor potenza, simulando la sensazione di una leggera brezza. L'ampiezza di queste variazioni dipende dalla velocità selezionata.
- ◆ Notte: Il ventilatore funziona alla velocità 3 per circa 30 minuti. Poi passa alla velocità 2 per altri 30 minuti e, infine, funziona a velocità 1 finché non si spegne o termina il tempo del temporizzatore. Funziona a velocità 2 per 30 minuti e poi passa alla velocità 1 finché non si spegne o termina il tempo del temporizzatore. Continua a velocità 1 finché non viene spento o termina il tempo del temporizzatore.
- ◆ Per attivare questa funzione premere il pulsante modalità (6/c).
- ◆ Per disattivarla, effettuare l'operazione inversa.

Una volta concluso l'utilizzo dell'apparecchio:

- ◆ Spegnerne l'apparecchio premendo l'interruttore accen-

sione/spegnimento (1/a).

- ◆ Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- ◆ Pulire l'apparecchio

COME RIEMPIRE / SVUOTARE IL SERBATOIO DELL'ACQUA:

- ◆ Il serbatoio dell'acqua (J) si trova nella parte posteriore e inferiore dell'apparecchio.
- ◆ Spegnerlo e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di eseguire quest'operazione..
- ◆ Estrarre 1/3 del serbatoio e riempirlo d'acqua.
- ◆ Il serbatoio si può riempire anche tramite la parte superiore. Aprire il coperchio e versare l'acqua lentamente, in modo che possa drenarla senza farla traboccare.
- ◆ Per svuotare il serbatoio, seguire le stesse istruzioni che per estrarlo. Attendere almeno 2 minuti dopo lo spegnimento dell'apparecchio, per lasciare tempo all'acqua dei tubi e del pannello assorbente di scendere nel serbatoio.
- ◆ Estrarre il serbatoio dell'acqua e separare la pompa, ruotando le due chiavette che la fissano. Estrarre il serbatoio con precauzione e svuotarlo.

PULIZIA

- ◆ Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi, prima di eseguirne la pulizia.
- ◆ Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- ◆ Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico, come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- ◆ Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione, per non danneggiare le parti operative dell'apparecchio.
- ◆ Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavararlo con acqua corrente.
- ◆ La mancata pulizia periodica dell'apparecchio può provocare il deterioramento delle superfici, compromettendone la durata operativa e la sicurezza.

PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA:

- ◆ Pulire il filtro dell'aria (I) ogni 2 settimane. Se il filtro si intasa di polvere, la sua efficacia sarà ridotta.
- ◆ Per estrarre il filtro dell'aria, allentare le due viti che lo fissano. Estrarre il filtro.
- ◆ Separare accuratamente il pannello evaporativo dal filtro dell'aria per non danneggiarlo.
- ◆ Pulire accuratamente con acqua tiepida e un detersivo neutro e lasciare asciugare completamente in un luogo asciutto.

- ◆ Installare il filtro con cautela dopo il lavaggio.

MANUTENZIONE DEL PANNELLO EVAPORATIVO:

- ◆ Il pannello evaporativo (H) deve essere cambiato circa ogni 1 500 ore di utilizzo. Tali pannelli si possono acquistare tramite il nostro Servizio di Assistenza Tecnica.
- ◆ Spegne e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di eseguire quest'operazione.
- ◆ Per cambiare il pannello evaporativo, estrarre il filtro dell'aria e separare il pannello dallo stesso.
- ◆ Posizionare il nuovo pannello assorbente con precauzione e fissare nuovamente il filtro con le viti.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- ◆ In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:

Prodotto ecologico e riciclabile

- ◆ I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- ◆ Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



Questo simbolo indica che il prodotto può contenere pile o batterie. Toglietele prima di gettare il prodotto. Le pile/batterie vanno depositate negli appositi contenitori per la raccolta. E non devono mai essere gettate nel fuoco..

- Le seguenti informazioni specificano le caratteristiche relative al design ecologico:

BXAC50E	
Flusso massimo del ventilatore (F)	6,7 m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore (P)	59,7 W
Valore di servizio (SV) (ai sensi di IEC 60879)	0,11 (m ³ /min)/W
Consumo di energia in modalità stand-by (PSB)	0,2 W
Livello di potenza acustica del ventilatore (LWA)	62,2 dB(A)
Velocità massima dell'aria (c)	7,7 m/s

Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica. Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://www.2helpu.com/>. Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi (consultare l'ultima pagina del manuale). Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://www.2helpu.com/>

CLIMATIZADOR EVAPORATIVO BXAC50E

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca BLACK+DECKER.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- ◆ Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- ◆ La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- ◆ Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- ◆ Asegurarse de que el aparato está desenchufado de la red antes de

iniciar cualquier operación de instalación o montaje.

- ◆ Desenchufar el aparato de la red antes de realizar cualquier operación de limpieza. Asegurarse de que el aparato está desconectado de la alimentación antes de quitar la protección.
- ◆ Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- ◆ Desenchufar el aparato de la red antes de rellenar el depósito de agua.
- ◆ Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.
- ◆ Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
 - ◆ Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
 - ◆ Conectar el aparato a una base de toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
 - ◆ La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
 - ◆ El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
 - ◆ No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente.
 - ◆ No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
 - ◆ Si alguna de las envoltentes del aparato se rompe,

desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.

- ◆ No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- ◆ No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- ◆ No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- ◆ Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- ◆ Este aparato no es adecuado para uso en exteriores.
- ◆ El cable de alimentación debe ser examinado regularmente en busca de signos de daño, y si está dañado, el aparato no tiene que usarse.
- ◆ No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- ◆ No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- ◆ No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- ◆ No tocar las partes móviles del aparato en marcha.

Utilización y cuidados:

- ◆ Antes de cada uso, extender completamente el cable de alimentación del aparato.
- ◆ No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.
- ◆ No usar el aparato si los accesorios acoplados a él presentan defectos. Proceda a sustituirlos inmediatamente.
- ◆ No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- ◆ No mover o desplazar el aparato mientras esté en funcionamiento.
- ◆ No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.
- ◆ No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.
- ◆ Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- ◆ Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- ◆ Mantener y guardar el aparato en un lugar seco, sin polvo y alejado de la luz del sol.
- ◆ Verificar que las rejillas de ventilación del aparato no queden obstruidas por polvo, suciedad u otros objetos.
- ◆ Mantener el aparato en buen estado. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.

- ◆ No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además, ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.
- ◆ No usar el aparato para secar mascotas o animales.
- ◆ No usar el aparato para secar prendas textiles de ningún tipo.

Servicio:

- ◆ Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

DESCRIPCIÓN

A	Panel de control
B	Receptor del control remoto
C	Aletas horizontales
D	Ventana del depósito
E	Depósito superior
F	Aletas verticales
G	Ruedas
H	Panel evaporativo
I	Filtro antipolvo
J	Depósito de agua
K	Contenedor de hielo
L	Control remoto

1/a	On/Off
2/b	Velocidades
3/e	Climatizador
4/d	Temporizador
5/f	Oscilación
6/c	Modos de ventilación
7	Pilotos luminosos

Caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

INSTALACIÓN

- ◆ Asegurarse de retirar todo material de embalaje del interior del aparato.
- ◆ No retirar las patas del aparato.
- ◆ Asegurarse de que el aparato está bien nivelado respecto al suelo.

- ◆ No cubrir ni obstruir ninguna de las aberturas del aparato.
- ◆ La clavija debe ser fácilmente accesible para poder desconectarla en caso de emergencia.
- ◆ El aparato debe funcionar con sus ruedas acopladas.

Montaje de la pila/s

- ◆ Advertencia: Durante el proceso de manipulación de la pila, no tocar simultáneamente sus dos polos, ya que provocaría una descarga de parte de su energía almacenada, afectando directamente a su longevidad.
- ◆ Retirar la tapa del compartimiento de la pila/s.
- ◆ Verificar que se ha retirado la lámina de plástico de protección de la pila/s (hay pilas que se suministran con una lámina de protección)
- ◆ Conectar la pila/s en su alojamiento, respetando la polaridad indicada.
- ◆ Cerrar de nuevo la tapa del compartimiento de la pila/s.

MODO DE EMPLEO

Notas previas al uso:

- ◆ Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- ◆ Preparar el aparato acorde a la función que desee realizar:

Uso:

- ◆ Extender completamente el cable antes de enchufar.
- ◆ Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- ◆ Poner el aparato en marcha, accionando el botón marcha/paro (1/a).
- ◆ Seleccione la función que desee que realice el aparato.

Función Ventilador:

- ◆ Seleccionar la velocidad de ventilación deseada, pulsando el botón de velocidades (2/b).

Función CLIMATIZADOR / Humidificar:

- ◆ Usar el botón (3/e), para activar esta función.
- ◆ Para desactivar esta función proceda de forma contraria a la que lo activó.
- ◆ ATENCIÓN: No activar esta función si no hay agua en el depósito, o si el nivel del agua está por debajo del mínimo.
- ◆ NOTA: Es altamente recomendable hacer uso de los contenedores de hielo (K) (previamente congelados) y agua fría para maximizar la función refrescante del aparato.

Función Timer:

- ◆ Se puede controlar el tiempo de funcionamiento del aparato (0.5-7.5h).
- ◆ Para programar un tiempo de funcionamiento simplemente selecciónelo mediante el botón del temporizador (4/d)
- ◆ El tiempo programado o tiempo restante se mostrará con los pilotos luminosos.
- ◆ Transcurrido el tiempo seleccionado el aparato se parará automáticamente.

Función oscilación:

- ◆ La función oscilación permite dirigir alternativamente y de forma automática el flujo del aparato, girando las aletas verticales.
- ◆ Para activar esta función pulse botón de oscilación (5/f).
- ◆ Para desactivar esta función proceda de forma contraria a la que lo activó.
- ◆ También se pueden orientar las aletas horizontales manualmente.

MODOS DE VENTILACIÓN

- ◆ Este modelo tiene tres modos de ventilación:
- ◆ Normal: El ventilador funciona de manera constante a la velocidad seleccionada.
- ◆ Brisa: El ventilador alterna periodos de mas y menos potencia, simulando la sensación de una suave brisa. La amplitud de estas variaciones depende de la velocidad seleccionada.
- ◆ Noche: En velocidad 3 el ventilador opera a velocidad 3 durante 30 minutos aproximadamente. Luego baja a velocidad 2 durante otros 30 minutos y finalmente opera a velocidad 1 hasta ser apagado o que se acabe el temporizador. En velocidad 2 opera a esa velocidad durante 30 minutos y luego opera a velocidad 1 hasta ser apagado o que se acabe el temporizador. En velocidad 1, simplemente continua a esa velocidad hasta ser apagado o que se acabe el temporizador.
- ◆ Para activar esta función pulse el botón de modos (6/c).
- ◆ Para desactivar esta función proceda de forma contraria a la que lo activó.

Una vez finalizado el uso del aparato:

- ◆ Parar el aparato, accionando el botón marcha/paro (1/a).
- ◆ Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- ◆ Limpiar el aparato

LLENAR / VACIAR EL DEPÓSITO DE AGUA:

- ◆ El depósito de agua (J) se encuentra en la parte trasera

inferior del aparato.

- ◆ Apagar i desconectar el aparato de la red antes de hacer esta tarea.
- ◆ Sacar 1/3 del depósito de agua y llenarlo con agua.
- ◆ El depósito también se puede llenar por la parte superior. Abrir la cubierta y echar el agua despacio de manera que le de tiempo a drenar el agua sin sobresalirse.
- ◆ Para vaciar el depósito, siga las mismas instrucciones que para sacarlo. Esperar al menos 2 minutos después de apagar el aparato para dejar que el agua en los tubos y el panel absorbente hayan bajado al depósito.
- ◆ Sacar el depósito de agua y separar la bomba de agua girando las dos clavijas que la sujetan. Sacar el depósito con cuidado para vaciarlo.

LIMPIEZA

- ◆ Desconectar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- ◆ Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- ◆ No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- ◆ No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- ◆ No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- ◆ Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.

LIMPIAR EL FILTRO DE AIRE:

- ◆ Limpiar el filtro de aire (I) cada 2 semanas. Si el filtro se bloquea de polvo, su efectividad quedará reducida.
- ◆ Para sacar el filtro del aire, destornillar los dos tornillos que lo soportan. Sacar el filtro.
- ◆ Separar el panel evaporativo del filtro del aire con cuidado para no dañarlo.
- ◆ Limpiar cuidadosamente con agua tibia y un detergente neutro y dejar secar por completo en un lugar seco.
- ◆ Instalar el filtro cuidadosamente después del lavado.

MANTENIMIENTO DEL PANEL EVAPORATIVO:

- ◆ El panel evaporativo (H) se debe cambiar cada aproximadamente 1.500 mil horas de uso. Se pueden adquirir a través de nuestro Servicio de Asistencia Técnica.
- ◆ Apagar i desconectar el aparato de la red antes de hacer esta tarea.
- ◆ Para cambiar el panel evaporativo, sacar el filtro de aire y separar el panel evaporativo del filtro del aire.
- ◆ Colocar el nuevo panel absorbente con cuidado i fijar el filtro de nuevo con los dos tornillos.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- ◆ En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

Para las versiones EU del producto y/o en el caso de que en su país aplique:

Ecología y reciclabilidad del producto

- ◆ Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- ◆ El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Este símbolo significa que el producto puede disponer de pilas o baterías en su interior, las cuales deben ser retiradas previamente antes de deshacerse del producto. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores especiales autorizados. Y que nunca deben tirarse al fuego.

- La siguiente información detalla las características relacionadas con el diseño ecológico:

BXAC50E	
Caudal máximo del ventilador (F)	6,7 m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador (P)	59,7 W
Valor de servicio (SV) (de acuerdo a IEC 60879)	0,11 (m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera (PSB)	0,2 W
Nivel de potencia acústica del ventilador (LWA)	62,2 dB(A)
Velocidad máxima del aire (c)	7,7 m/s

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de acuerdo con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses, debe acudir a cualquiera de nuestros servicios oficiales de asistencia técnica. Puede encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://www.2helpu.com/> También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros (consulte la última página del manual). Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://www.2helpu.com/>

CLIMATIZADOR EVAPORATIVO BXAC50E

Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca BLACK+DECKER.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.

CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- ◆ Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este acarreta.
- ◆ As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que se encontrem sob a supervisão de um adulto.
- ◆ Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- ◆ Assegure-se de que o aparelho não está ligado à corrente elétrica antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- ◆ Desligue o aparelho da corrente elétrica antes de iniciar qualquer operação de limpeza. Assegure-se de que o aparelho está desligado da corrente elétrica antes de remover a proteção.
- ◆ Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- ◆ Desligue o aparelho da corrente antes de encher o depósito de água.
- ◆ Se a ligação à corrente estiver danificada, deverá ser substituída. Leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. A fim de evitar o perigo, não tente desmontá-lo ou repará-lo sozinho.
- ◆ Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.
- ◆ Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
- ◆ Ligue o aparelho a uma tomada elétrica com ligação à terra e que suporte 10 amperes.
- ◆ A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- ◆ O aparelho deve ser utilizado e colocado sobre uma superfície plana e estável.
- ◆ Não utilize o aparelho associado a um programador, temporizador ou outro dispositivo que o ligue automaticamente.
- ◆ Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha

danificados.

- ◆ Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da corrente para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.
- ◆ Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- ◆ Não force o cabo elétrico. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- ◆ Não enrole o cabo no aparelho.
- ◆ Verifique o estado do cabo de elétrico. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
- ◆ Este aparelho não deve ser utilizado no exterior.
- ◆ O cabo de alimentação deve ser examinado regularmente quanto a danos e, se estiver danificado, o aparelho não deve ser utilizado.
- ◆ Não utilize nem guarde o aparelho ao ar livre.
- ◆ Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.
- ◆ Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- ◆ Não toque nas partes móveis do aparelho quando este estiver em funcionamento.

Utilização e cuidados:

- ◆ Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- ◆ Não utilize o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.
- ◆ Não utilize o aparelho se os acessórios ou consumíveis montados apresentarem defeitos. Substitua-os imediatamente.
- ◆ Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- ◆ Não mova o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- ◆ Não utilize o aparelho inclinado ou invertido.
- ◆ Não vire o aparelho ao contrário enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à corrente elétrica.
- ◆ Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- ◆ Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.
- ◆ Mantenha e guarde o aparelho num local seco, sem pó e afastado da luz solar.
- ◆ Assegure-se de que as grelhas de ventilação do apa-

relho não ficam obstruídas por pó, sujidade ou outros objectos.

- ◆ Conserve o aparelho em bom estado. Verifique se as partes móveis não estão desalinhasadas ou bloqueadas, que não existem peças danificadas ou outras condições que possam afetar o funcionamento correto do aparelho.
- ◆ Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.
- ◆ Não utilize o aparelho para secar animais.
- ◆ Não utilize o aparelho para secar peças de vestuário.

Assistência técnica:

- ◆ Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

DESCRIÇÃO

- A Painel de controlo
- B Recetor do controlo remoto
- C Ailerons horizontais
- D Janela do depósito
- E Depósito superior
- F Ailerons verticais
- G Rodas
- H Painel evaporativo
- I Filtro anti-pó
- J Depósito de água
- K Depósito de gelo
- L Controlo remoto

- 1/a On/Off
- 2/b Velocidades
- 3/e Climatizador
- 4/d Temporizador
- 5/f Oscilação
- 6/c Modos de ventilação
- 7 Indicadores luminosos

Caso o seu modelo do aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

INSTALAÇÃO

- ◆ Retire todo o material de embalagem do interior do

aparelho.

- ◆ Não remova os pés do aparelho.
- ◆ Assegure-se de que o aparelho está bem nivelado em relação ao solo.
- ◆ Não cobrir nem obstruir nenhuma das aberturas do aparelho.
- ◆ A ficha deve estar situada num local de fácil acesso para se poder desligá-la em caso de emergência.
- ◆ O aparelho deve funcionar com a respectiva rodas encaixadas.

Instalação da(s) pilha(s)

- ◆ Advertência: Durante o processo de manuseamento da pilha não toque simultaneamente nos dois pólos, uma vez que isso provocaria uma descarga de parte da energia armazenada, afetando diretamente a sua vida útil.
- ◆ Retire a tampa do compartimento da(s) pilha(s).
- ◆ Verifique se retirou a película de plástico de proteção da(s) pilha(s) (há pilha(s) que trazem uma película de proteção).
- ◆ Coloque a(s) pilha(s) no seu compartimento, respeitando a polaridade indicada.
- ◆ Feche a tampa do compartimento da(s) pilha(s).

MODO DE UTILIZAÇÃO

Notas para antes da utilização:

- ◆ Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- ◆ Prepare o aparelho consoante a função pretendida:

Utilização:

- ◆ Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- ◆ Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- ◆ Coloque o aparelho em funcionamento, acionando o botão de ligar/desligar (1/a).
- ◆ Selecione a função que deseja que o aparelho execute.

Função de Ventilação:

- ◆ Selecione a velocidade de ventilação desejada, premin-do o botão seletor de velocidades (2/b).

Função CLIMATIZADOR / HUMIDIFICADOR:

- ◆ Prima o botão (3/e) para ativar esta função.
- ◆ Para desativá-la, realize a operação inversa.

- ◆ ATENÇÃO: Não activar esta função se não houver água no depósito ou se o nível da água está abaixo do mínimo.
- ◆ NOTA: Recomenda-se utilizar os depósitos de gelo (K) (previamente congelados) e água fria para maximizar a função refrescante do aparelho.

Função de Temporizador:

- ◆ É possível controlar o tempo de funcionamento do aparelho (0.5-7.5h).
- ◆ Para programar o tempo de funcionamento, basta seleccioná-lo através do botão temporizador (4/d).
- ◆ O tempo programado ou o tempo restante aparece juntamente com os indicadores luminosos.
- ◆ Decorrido o tempo selecionado, o aparelho desligar-se-á automaticamente.
- ◆ E, em seguida, o comando interruptor.

Função de Oscilação:

- ◆ A função de oscilação permite dirigir automática e alternadamente o fluxo de ar que sai do aparelho, rodando os ailerons verticais.
- ◆ Para ativar esta função, acione o botão de oscilação (5/f).
- ◆ Para desativá-la, realize a operação inversa.
- ◆ Os ailerons horizontais também podem ser orientados manualmente.

MODOS DE VENTILAÇÃO

- ◆ Este modelo vem equipado com três modos de ventilação:
 - ◆ Normal: O ventilador funciona de modo constante à velocidade selecionada.
 - ◆ Brisa: O ventilador alterna períodos de maior ou menor potência, simulando a sensação de uma brisa suave. A amplitude destas variações depende da velocidade selecionada.
 - ◆ Noite: Na velocidade 3, o ventilador funciona à velocidade 3 durante cerca de 30 minutos. Em seguida, baixa para a velocidade 2 durante mais 30 minutos e, finalmente, funciona à velocidade 1 até ser desligado ou terminar o tempo no temporizador. Na velocidade 2, funciona a essa velocidade 2 durante 30 minutos e, em seguida, funciona à velocidade 1 até ser desligado ou terminar o tempo no temporizador. Na velocidade 1, simplesmente continua a essa velocidade até ser desligado ou terminar o tempo no temporizador.
- ◆ Para ativar esta função prima o botão de modos (6/d).
- ◆ Para desativá-la, realize a operação inversa.

Uma vez concluída a utilização do aparelho:

- ◆ Pare o aparelho, acionando o botão de ligar/desligar (1/a).
- ◆ Desligue o aparelho da corrente elétrica.
- ◆ Limpe o aparelho

ENCHER / Esvaziar o depósito de água:

- ◆ O depósito de água (J) encontra-se na parte traseira inferior do aparelho.
- ◆ Desligue o aparelho da corrente elétrica antes de realizar esta tarefa.
- ◆ Puxe 1/3 do depósito de água e encha-o com água.
- ◆ Também se pode encher o depósito pela parte superior. Abra a cobertura e devagar o depósito com água de maneira a que a água tenha tempo de escoar sem entornar.
- ◆ Para esvaziar o depósito, siga as mesmas instruções para o extrair. Aguarde pelo menos 2 minutos após desligar o aparelho, para que a água presente nos tubos e no painel absorvente tenha passado para o depósito.
- ◆ Puxe o depósito de água e separe a bomba de água rodando as duas molas de suporte. Retire cuidadosamente o depósito para o esvaziar.

LIMPEZA

- ◆ Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- ◆ Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- ◆ Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- ◆ Não deixe entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas peças interiores do aparelho.
- ◆ Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.
- ◆ Se o aparelho não for mantido limpo, a sua superfície pode degradar-se e afetar de forma irreversível a duração da vida do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.

LIMPAR O FILTRO DO AR:

- ◆ Limpe os filtros do ar (I) a cada 2 semanas. Se o filtro ficar obstruído com pó, a sua eficácia será reduzida.
- ◆ Para retirar o filtro do ar, desaparafuse os dois parafusos

de fixação. Retire o filtro.

- ◆ Separe cuidadosamente o painel evaporativo do filtro do ar para não o danificar.
- ◆ Limpe-o cuidadosamente com água morna e um detergente neutro e deixe-o secar por completo num local seco.
- ◆ Instale cuidadosamente o filtro após o lavar.

MANUTENÇÃO DO PAINEL EVAPORATIVO:

- ◆ O painel evaporativo (H) deve ser substituído após, aproximadamente, 1500 mil horas de utilização. Pode ser adquirido através do nosso Serviço de Assistência Técnica.
- ◆ Desligue o aparelho da corrente elétrica antes de realizar esta tarefa.
- ◆ Para substituir o painel evaporativo, retire o filtro do ar e separe-o do painel evaporativo
- ◆ Coloque cuidadosamente o novo painel absorvente e fixe novamente o filtro com os dois parafusos.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- ◆ Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal acarreta perigos.

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS:

Ecologia e reciclagem e do produto

- ◆ Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- ◆ O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE)



Este símbolo significa que o produto pode conter pilhas ou baterias no seu interior, as quais devem ser retiradas antes de se desfazer do produto. Lembre-se que as pilhas/baterias

devem ser depositadas em contentores especiais autorizados. E que nunca devem ser colocadas no fogo.

- A seguinte informação detalha as características do design ecológico:

BXAC50E	
Caudal máximo de ventilação (F)	6,7 m ³ /min
Potência de ventilação (P)	59,7 W
Valor do serviço (SV) (conforme o IEC 60879)	0,11 (m ³ /min)/W
Consumo de energia em modo espera (PSB)	0,2 W
Nível de potência acústica de ventilação (LWA)	62,2 dB(A)
Velocidade máxima do ar (c)	7,7 m/s

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto está ao abrigo do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica. Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://www.2helpu.com/>. Também pode solicitar informações relacionadas, contactando-nos (ver última página do manual). Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://www.2helpu.com/>

LUCHTKOELER OP BASIS VAN VERDAMPING BXAC50E

Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk BLACK+DECKER.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar haar voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.

VEILIGHEIDSADVIEZEN EN WAARSCHUWINGEN

- ◆ Dit apparaat mag, onder toezicht, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden, mits zij voldoende informatie ontvangen hebben om het apparaat op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- ◆ Door de gebruiker te verrichten reiniging en onderhoud mag alleen door kinderen uitgevoerd worden als ze daarbij onder toezicht staan.
- ◆ Dit apparaat is geen speelgoed. Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- ◆ Controleer dat het apparaat niet aangesloten is op het lichtnet voordat u start met de installatie of montage.
- ◆ Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact alvorens het te reinigen. Controleer dat het apparaat niet aangesloten is op het lichtnet voordat u het beschermende rooster verwijderd.
- ◆ Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat u het reinigt.
- ◆ Haal de stekker uit het stopcontact alvorens het waterreservoir te vullen.
- ◆ Wanneer de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen. Breng het apparaat naar een erkende Technische Service. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of repareren om risico's te vermijden.
- ◆ Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- ◆ Controleer dat de spanningsgegevens op het typeplaatje overeenkomen met die van het lichtnet alvorens het apparaat erop aan te sluiten.
- ◆ Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat tenminste 10 Ampère kan leveren.
- ◆ De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.
- ◆ Plaats het apparaat voor gebruik op een vlak en stabiel oppervlak.
- ◆ Sluit het apparaat nooit aan op een programmeur, timer of een ander mechanisme dat het apparaat automatisch kan inschakelen.
- ◆ Gebruik het apparaat niet wanneer de elektriciteitskabel

of de stekker beschadigd is.

- ◆ Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact wanneer de behuizing van het apparaat stukgaat om de kans op een elektrische schok te voorkomen.
- ◆ Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, wanneer er zichtbare tekenen van schade zijn of wanneer het lekt.
- ◆ Forceer de elektriciteitskabel niet. Gebruik de kabel nooit om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- ◆ Wikkel de elektriciteitskabel niet om het apparaat.
- ◆ Controleer de staat van de elektriciteitskabel. Beschadigde kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico van elektrische schokken.
- ◆ Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- ◆ Controleer regelmatig dat de kabel niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet als de kabel beschadigd is.
- ◆ Bewaar of gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- ◆ Stel het apparaat niet aan regen of vochtigheid bloot. Water dat in het apparaat komt vergroot het risico van een elektrische schok.
- ◆ Raak de stekker niet met natte handen aan.
- ◆ Raak de bewegende onderdelen van het apparaat niet aan wanneer het aan staat.

Gebruik en onderhoud:

- ◆ Rol voor gebruik de voedingskabel van het apparaat volledig af.
- ◆ Gebruik het apparaat niet wanneer de accessoires niet correct aangesloten zijn.
- ◆ Gebruik het apparaat niet als de aangekoppelde accessoires beschadigd zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- ◆ Gebruik het apparaat niet als de aan/uit knop niet werkt.
- ◆ Beweeg of verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- ◆ Gebruik het apparaat niet wanneer het scheef staat en houd het niet ondersteboven.
- ◆ Keer het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of aangesloten is op het lichtnet.
- ◆ Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat u het reinigt.
- ◆ Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.
- ◆ Bewaar het apparaat op een droge plaats zonder stof of direct zonlicht.
- ◆ Controleer dat de ventilatioeroosters van het apparaat niet verstopt raken met stof, vuil of voorwerpen.
- ◆ Houd het apparaat in goede staat. Controleer dat de bewegende delen niet scheef of klem zitten, dat de

onderdelen niet beschadigd zijn en er geen andere problemen zijn die de correcte werking van het apparaat negatief kunnen beïnvloeden.

- ◆ Laat het apparaat nooit aan staan zonder toezicht. U bespaart hierdoor energie en verlengt tevens de levensduur van het apparaat.
- ◆ Gebruik het apparaat niet om (huis-) dieren te drogen.
- ◆ Gebruik het apparaat niet om kledingstukken te drogen.

Reparaties:

- ◆ Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

BESCHRIJVING

- A Bedieningspaneel:
- B Ontvanger van de afstandsbediening
- C Horizontale lamellen
- D Venster van het reservoir
- E Reservoir boven
- F Verticale lamellen
- G Wielen
- H Verdampingspaneel
- I Stofilter
- J Waterreservoir
- K IJshouder
- L Afstandsbediening

- 1/a On/Off
- 2/b Snelheden
- 3/e Luchtkoeler
- 4/d Timer
- 5/f Oscillatie
- 6/c Ventilatiestanden
- 7 Controlelampjes

Mocht het model van uw apparaat niet beschikken over de hiervoor beschreven hulpstukken, dan kunt u deze ook apart verkrijgen bij de Technische Service.

INSTALLATIE

- ◆ Controleer dat al het verpakkingsmateriaal uit het inwendige van het apparaat verwijderd is.
- ◆ Verwijder de voetjes van het apparaat niet.

- ◆ Controleer dat het apparaat goed genivelleerd is met de vloer.
- ◆ Bedek of blokkeer geen enkele opening van het apparaat.
- ◆ De stekker moet gemakkelijk bereikbaar zijn om in geval van nood de stekker snel uit het stopcontact te kunnen trekken.
- ◆ Tijdens de werking van het toestel dienen de wielen vastgekleefd te zijn.

Plaatsing van de batterij(en)

- ◆ **Waarschuwing:** Let er tijdens het plaatsen van de batterij op dat u de twee polen niet tegelijkertijd aanraakt, aangezien hierdoor een deel van de opgeslagen energie weg kan vloeien, wat de levensduur van de batterij kan verkorten.
- ◆ Verwijder het dekseltje van het batterijvak.
- ◆ Controleer dat de plastic bescherming van de batterij(en) verwijderd is (sommige batterijen worden met plastic bescherming geleverd).
- ◆ Plaats de batterij(en) in het batterijvak; let hierbij op de aangegeven polariteit.
- ◆ Verwijder het dekseltje van het batterijvak.

GEBRUIKSAANWIJZING

Opmerkingen voorafgaand aan het gebruik:

- ◆ Controleer dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.
- ◆ Bereid het apparaat voor op de gewenste functie:

Gebruik:

- ◆ Rol de kabel helemaal af alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
- ◆ Steek de stekker in het stopcontact.
- ◆ Zet het apparaat aan met de aan/uit knop (1/a).
- ◆ Kies de gewenste functie van het apparaat.

Ventilatorfunctie:

- ◆ Selecteer de gewenste ventilatorsnelheid door op de snelheidsknop (2/b) te drukken.

Functie KOELEN / Bevochtigen:

- ◆ Druk op de knop (3/e) om deze functie te activeren.
- ◆ Druk nogmaals op deze knop om de functie te deactiveren.

- ◆ **LET OP:** Activeer deze functie niet wanneer het reservoir leeg is of het waterniveau onder het minimum staat.

- ◆ **OPMERKING:** Het verdient aanbeveling gebruik te maken van de ijshouders (K) (vooraf diepgevroren) en koud water om de koelende werking van het apparaat te maximaliseren.

Timerfunctie:

- ◆ Men kan de werksduur van het apparaat instellen (0,5-7,5 h).
- ◆ U kunt de gewenste werkingstijd van het apparaat instellen met de timerknop (4/d).
- ◆ De ingestelde of resterende tijd wordt weergegeven door de controlelampjes.
- ◆ Wanneer de tijd verlopen is, stopt het apparaat automatisch.
- ◆ en vervolgens de hoofdschakelaar.

Oscilleerfunctie:

- ◆ De oscilleerfunctie maakt het mogelijk om de richting van de luchtstroom van het apparaat automatisch te heen en weer te laten gaan dankzij de verticale lamellen.
- ◆ Activeer deze functie door op de oscilleerknop te drukken (5/f).
- ◆ Druk nogmaals op deze knop om de functie te deactiveren.
- ◆ De horizontale lamellen kunnen met de hand afgesteld worden.

VENTILATIESTANDEN

- ◆ Dit model beschikt over drie ventilatiestanden:
- ◆ **Normaal:** De ventilator werkt continu op de geselecteerde snelheid.
- ◆ **Bries:** De ventilator wisselt perioden van meer en minder vermogen af, om zo een zachte bries na te bootsen. De grootte van de variaties hangt af van de geselecteerde snelheid.
- ◆ **Nacht:** In stand 3 werkt de ventilator op snelheid 3 gedurende ongeveer 30 minuten. Vervolgens werkt hij op snelheid 2 gedurende nog eens 30 minuten en tenslotte op snelheid 1 totdat men hem uitzet of de timer afloopt. In stand 2 werkt de ventilator op snelheid 2 gedurende ongeveer 30 minuten en vervolgens op snelheid 1 totdat men hem uitzet of de timer afloopt. In stand 1 blijft het apparaat eenvoudig op snelheid 1 werken totdat men hem uitzet of de timer afloopt.
- ◆ Druk op functieknop (6/c) om deze functie te activeren.
- ◆ Druk nogmaals op deze knop om de functie te deactiveren.

Na gebruik van het apparaat:

- ◆ Zet het apparaat uit met de aan/uit knop (1/a).
- ◆ Trek de stekker uit het stopcontact.
- ◆ Het apparaat reinigen

HET WATERRESERVOIR BIJVULLEN / LEGEN:

- ◆ Het waterreservoir (J) bevindt zich onderaan de achterkant van het apparaat.
- ◆ Zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u deze handeling verricht.
- ◆ Haal het waterreservoir voor 1/3 naar buiten en vul het met water.
- ◆ Het reservoir kan ook aan de bovenkant bijgevuld worden. Open het deksel en vul langzaam water bij zodat het water geabsorbeerd kan worden zonder over te stromen.
- ◆ Volg de instructies voor verwijdering van het reservoir op om het te legen. Wacht na uitschakeling van het apparaat tenminste 2 minuten tot het water in de buizen en het absorberende paneel in het reservoir gelopen is.
- ◆ Verwijder het waterreservoir en koppel de waterpomp los door de twee bevestigingspinnen waarmee zij vastzit te verdraaien. Verwijder het reservoir voorzichtig om het te legen.

REINIGING

- ◆ Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.
- ◆ Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna goed af.
- ◆ Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- ◆ Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt via de ventilatie-openingen, om schade aan de functionele delen in het inwendige van het apparaat te voorkomen.
- ◆ Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- ◆ Indien het apparaat niet goed schoongehouden wordt, kan het oppervlak beschadigd en de levensduur van het apparaat verkort worden, en kan er een gevaarlijke situatie ontstaan.

HET LUCHTFILTER REINIGEN:

- ◆ Reinig het luchtfilter (I) elke 2 weken. Wanneer het

luchtfilter verstopt is met stof, zal zijn efficiëntie achteruitgaan.

- ◆ Maak het filter los door de twee borgschroeven los te draaien. Verwijder het filter.
- ◆ Maak het verdampingspaneel van het luchtfilter voorzichtig los zodat het niet beschadigd wordt.
- ◆ Was het zorgvuldig met lauw water en neutrale zeep en laat het goed drogen op een droge plek.
- ◆ Installeer het filter na reiniging voorzichtig.

ONDERHOUD VAN HET VERDAMPINGSPANEEL:

- ◆ Het verdampingspaneel (H) moet na ongeveer elke 1.500 gebruiksuren vervangen worden. Men kan deze panelen aanschaffen bij de Technische Service.
- ◆ Zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u deze handeling verricht.
- ◆ Verwissel het verdampingspaneel door eerst het luchtfilter te verwijderen en het verdampingspaneel van het luchtfilter los te koppelen.
- ◆ Plaats het nieuwe absorberende paneel voorzichtig en zet het weer vast met de twee schroeven.

STORINGEN EN REPARATIE

- ◆ Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

Voor EU-versies van het product en/of indien van toepassing in uw land:

Ecologie en hergebruik van het product

- ◆ Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende materialen bestemd zijn.
- ◆ Het product bevat geen stoffen in concentraties die als schadelijk voor het milieu beschouwd kunnen worden.



Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker voor de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA)



Dit symbool betekent dat er zich batterijen in het product kunnen bevinden die verwijderd moeten worden alvorens het product af te voeren. Denk eraan dat de batterijen in speciaal daarvoor bestemde containers afgevoerd moeten worden. En dat ze nooit in het vuur geworpen mogen worden.

- Hieronder treft u de specificaties van het ecologische ontwerp aan:

BXAC50E	
Maximaal ventilatordebiet (F)	6,7 m ³ /min
Vermogensverbruik van de ventilator (P)	59,7 W
Bedrijfswaarde (SV) (volgens IEC 60879)	0,11 (m ³ /min)/W
Elektriciteitsverbruik in de stand-by stand (PSB)	0,2 W
Geluidsniveau van de ventilator (LWA)	62,2 dB(A)
Maximale lichtsnelheid (c)	7,7 m/s

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, met de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit en met de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en met de richtlijn 2009/125/EC met betrekking tot de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten.

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product valt onder de legale garantievoorzwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service. U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://www.2helpu.com/>. Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen (zie de laatste bladzijde van de gebruiksaanwijzing). U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://www.2helpu.com/>

KLIMATYZATOR PAROWY BXAC50E

Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki BLACK+DECKER. Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.

PORADY I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- ◆ To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli były one nadzorowane lub odpowiednio przeszkolone w zakresie korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją zagrożenia z tego wynikające.
- ◆ Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.
- ◆ To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- ◆ Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek czynności związanej z montażem
 - ◆ upewnić się, że urządzenie jest odłączone od sieci.
 - ◆ Wyłączać urządzenie z prądu przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia. Przed zdjęciem zabezpieczenia upewnić się, że urządzenie jest odłączone do sieci zasilania.
 - ◆ Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
 - ◆ Przed przystąpieniem do napełniania zbiornika wodą wyłączyć urządzenie z prądu.
 - ◆ W razie awarii zanieść produkt do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.
 - ◆ Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
 - ◆ Przed podłączeniem urządzenia do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
 - ◆ Podłączać urządzenie do sieci elektrycznej o sile co najmniej 10 amperów.
 - ◆ Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nigdy nie modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
 - ◆ Urządzenie powinno być ustawiane i używane na powierzchni płaskiej i stabilnej.
 - ◆ Nie należy używać z urządzeniami automatycznymi jak czasomierze lub podobne, które włączyłyby urządzenie automatycznie.
 - ◆ Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.

- ◆ Jeśli któraś z obudów urządzenia pęknie, należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci, aby uniknąć możliwości porażenia prądem.
- ◆ Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.
- ◆ Nie napinać kabla połączeniowego. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączenia urządzenia.
- ◆ Nie zwiń kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- ◆ Sprawdzać stan elektrycznego kabla połączeń. Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- ◆ Urządzenie nie jest przystosowane do używania na zewnątrz.
- ◆ Przewód zasilający musi być sprawdzany regularnie w celu poszukiwania oznak uszkodzenia, jeśli jest uszkodzony, urządzenie nie może być używane.
- ◆ Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.
- ◆ Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostanie się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- ◆ Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- ◆ Nie dotykać ruchomych części urządzenia, kiedy jest ono w trakcie działania.

Używanie i konserwacja:

- ◆ Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie przewód zasilania urządzenia.
- ◆ Nie używać urządzenia jeśli jego akcesoria lub filtry nie są odpowiednio dopasowane.
- ◆ Nie stosować urządzenia, jeśli zamocowane do niego akcesoria posiadają wady. Należy je wówczas natychmiast wymienić.
- ◆ Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- ◆ Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.
- ◆ Nie należy używać urządzenia, gdy jest przechylone ani do góry dnem.
- ◆ Nie obracać urządzenia, kiedy jest ono w użyciu lub kiedy jest podłączone do sieci.
- ◆ Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- ◆ Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.
- ◆ Przechowywać urządzenie w suchym miejscu, gdzie nie

ma kurzu, i z dala od światła słonecznego.

- ◆ Sprawdzać, czy kratki wentylacyjne urządzenia nie są zapchane kurzem, zanieczyszczeniami czy innymi przedmiotami.
- ◆ Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Sprawdzać, czy ruchome części nie są poprzestawiane względem siebie czy zakleszczone, czy nie ma zepsutych części czy innych warunków, które mogą wpłynąć na właściwe działanie urządzenia.
- ◆ Nie pozostawiać nigdy urządzenia podłączonego i bez nadzoru. W ten sposób można zaoszczędzić energię i przedłużyć okres użytkowania urządzenia.
- ◆ Nie używać urządzenia do suszenia maskotek czy zwierząt.
- ◆ Nie stosować urządzenia do suszenia żadnego rodzaju tkanin.

Serwis techniczny:

- ◆ Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

OPIS

- A Panel sterowania
- B Odbiornik pilota
- C Łopatki poziome
- D Otwór zbiornika
- E Górny zbiornik
- F Łopatki pionowe
- G Kółka
- H Panel parowy
- I Filtr przeciwpylowy
- J Pojemnik na wodę
- K Pojemniki na lód
- L Pilot

- 1/a On/Off
- 2/b Prędkości
- 3/e Klimatyzator
- 4/d Czasomierz
- 5/f Ruch wahadłowy
- 6/c Tryb wentylacji
- 7 Pilot z podświetleniem.

W przypadku, jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, te można również nabyć osobno w Serwisie Technicznym.

INSTALACJA

- ◆ Upewnij się, że został wyjęty cały materiał opakowania z wnętrza urządzenia.
- ◆ Nie należy demontować nóżek urządzenia.
- ◆ Upewnij się, czy urządzenie jest dobrze wyrównane w stosunku do podłogi.
- ◆ Nie zakrywać ani nie blokować żadnego z otworów urządzenia.
- ◆ Wtyczka powinna być łatwo dostępna, aby można ją było wyłączyć w sytuacji niebezpieczeństwa.
- ◆ Należy używać urządzenia z zamontowanymi kołami.

Montaż baterii

- ◆ Ostrzeżenie: Podczas założenia baterii, nie dotykać jednocześnie jej dwóch biegunów, gdyż może to spowodować rozładowanie się części zmagazynowanej energii, co bezpośrednio wpływa na ich żywotność.
- ◆ Zamknąć pokrywkę przegródki na baterie.
- ◆ Upewnij się, że plastik ochronny został usunięty z baterii (niektóre baterie są obleczone plastikiem ochronnym).
- ◆ Włożyć baterię do przegródki zgodnie z polaryzacją.
- ◆ Zamknąć pokrywkę przegródki na baterie.

SPOSÓB UŻYCIA

Uwagi przed użyciem:

- ◆ Upewnij się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.
- ◆ Przygotowanie urządzenie do pracy w zależności od czynności, którą będzie wykonywać:

Użycie:

- ◆ Całkowicie rozwinąć kabel przed podłączeniem urządzenia.
- ◆ Podłączyć urządzenie do prądu.
- ◆ Włączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF (1/a).
- ◆ Wybrać funkcję, jaką chce się, by wykonało urządzenie.

Funkcja Wentylatora:

- ◆ Wybrać odpowiednią prędkość, naciskając przycisk selektora prędkości (2/b).

Funkcja KLIMATYZATOR / NAWILŻACZ:

- ◆ Nacisnąć przycisk czasomierza (3/e), aby aktywować tę funkcję.
- ◆ Aby wyłączyć tę funkcję należy postąpić odwrotnie niż w

przypadku jej aktywacji.

- ◆ UWAGA: Nie włączać tej funkcji jeśli nie ma wody w zbiorniku lub jeśli poziom wody jest poniżej minimum.
- ◆ UWAGA: Zdecydowanie zaleca się stosowanie pojemników na lód (K) (wcześniej zamrożonych) i zimnej wody, aby zmaksymalizować funkcję chłodzenia urządzenia.

Funkcja czasomierza:

- ◆ Możliwość kontrolowania czasu pracy urządzenia (0,5 - 7,5 h)
- ◆ Należy wybrać pożądany czas, naciskając przycisk czasomierza (4/d).
- ◆ Zaprogramowany czas lub pozostały czas zostaną pokazane za pomocą lampek kontrolnych
- ◆ Po upływie wybranego czasu, urządzenie automatycznie się wyłączy a w następstwie tryb wyłączenia.
- ◆

Funkcja ruchu wahadłowego:

- ◆ Funkcja ruchu wahadłowego umożliwi naprzemienne i automatyczne kierować przepływem powietrza poprzez obracanie łopatek pionowych.
- ◆ Aby włączyć tę funkcję, należy wybrać przycisk (5/f)
- ◆ Aby wyłączyć tę funkcję należy postąpić odwrotnie niż w przypadku jej aktywacji.
- ◆ Łopatki poziome można również ustawić ręcznie.

TRYBY WENTYLACJI

- ◆ Ten model posiada trzy tryby wentylacji:
- ◆ Zwykły: Wentylator pracuje równomiernie z wybraną prędkością.
- ◆ Bryza: Wentylator zmienia okresy z większej na mniejszą moc, symulując wrażenie delikatnej bryzy. Amplituda tych zmian zależy od wybranej prędkości
- ◆ Noc: Na prędkości 3 wentylator pracuje z prędkością 3 przez około 30 minut. Następnie obniża się do prędkości 2 na kolejne 30 minut i na koniec działa z prędkością 1, aż zostanie wyłączony lub skończy się czas na czasomierzu. Na prędkości 2 pracuje przez 30 minut i następnie przechodzi na prędkość 1, aż zostanie wyłączony lub skończy się czas na czasomierzu. Na prędkości 1, z tą prędkością działa, aż zostanie wyłączony lub upłynie czas na czasomierzu.
- ◆ Aby włączyć tę funkcję, należy wybrać przycisk trybie (6/c).
- ◆ Aby wyłączyć tę funkcję należy postąpić odwrotnie niż w przypadku jej aktywacji.

Po zakończeniu korzystania z urządzenia:

- ◆ Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF (1/a).
- ◆ Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- ◆ Wyczyścić urządzenie.

NAPEŁNIĆ / OPRÓŻNIĆ POJEMNIK NA WODĘ:

- ◆ Zbiornik na wodę (J) znajduje się w tylnej tylnej dolnej części urządzenia.
- ◆ Wyłączyć i odłączyć urządzenie od sieci przed realizacją tych czynności..
- ◆ Wyciągnąć 1/3 pojemnika na wodę i napęlnić go wodą.
- ◆ Pojemnik można też napęlnić gorą. Otworzyć pokrywę i powoli wlać wodę, w taki sposób, aby umożliwić spuszczenie wody bez przelewania.
- ◆ Aby opróżnić zbiornik, należy postępować zgodnie z tymi samymi instrukcjami, jak przy jego wyjęciu. Po wyłączeniu urządzenia odczekać co najmniej 2 minuty, aby woda z rur i panelu pochłaniającego (pochłaniacza) spłynęła do zbiornika.
- ◆ Wyjąć zbiornik na wodę i oddzielić pompę wodną, obracając dwoma zaczepami, które ją trzymają. Aby opróżnić zbiornik, należy go wyjmować ostrożnie.

CZYSZCZENIE

- ◆ Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- ◆ Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- ◆ Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ani produktów z czynnikiem pH takich jak chlor, ani innych środków żrących.
- ◆ Nie dopuścić do przedostania się wody ni innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzeń części mechanicznych znajdujących się we wnętrzu urządzenia.
- ◆ Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.
- ◆ Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w odpowiednio dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może się niszczyć i wpływać w sposób niedający się powstrzymać na okres trwałości urządzenia oraz prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA:

- ◆ Filtr powietrza (I) należy czyścić co 2 tygodnie. Jeśli filtr zostanie zatkany kurzem, jego efektywność zostanie bardzo ograniczona.
- ◆ Aby wyjąć filtr powietrza, odkręcić dwie podpierające go śruby. Wyciągnąć filtr.
- ◆ Ostrożnie zdjąć panel parowy z filtra powietrza, aby go nie uszkodzić.
- ◆ Czyścić ostrożnie ciepłą wodą z detergentem i pozostawić do całkowitego wyschnięcia w suchym miejscu.
- ◆ Po umyciu ostrożnie włożyć na swoje miejsce.

KONSERWACJA PANELU PAROWEGO

- ◆ Panel parowy (H) należy wymieniać co 1 500 godzin użytkowania. Można je kupić za pośrednictwem naszego serwisu pomocy technicznej.
- ◆ Wyłączyć i odłączyć urządzenie od sieci przed realizacją tych czynności.
- ◆ Aby wymienić panel parowy, należy wyjąć filtr powietrza i oddzielić panel parowy od filtra powietrza.
- ◆ Ostrożnie założyć nowy panel pochłaniający i ponownie zamocować filtr dwoma śrubami.

NIEPRAWIDŁOŚCI I NAPRAWA

- ◆ W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

Dla urządzeń wyprodukowanych w Unii Europejskiej i w przypadku wymagań prawnych obowiązujących w danym kraju:**Ekologia i zarządzanie odpadami**

- ◆ Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- ◆ Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE)



Symbol ten oznacza, że produkt może posiadać wewnątrz baterie lub akumulatory, które to powinny zostać uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętać należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucane do ognia.

- Niniejsza informacja przedstawia charakterystyki odnoszące się do modelu ekologicznego:

BXAC50E	
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora (F)	6,7 m ³ /min
Moc wykorzystywana przez wentylator (P)	59,7 W
Wartość eksploatacyjna (SV) (zgodnie z CE 60879)	0,11 (m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania (PSB)	0,2 W
Poziom mocy akustycznej wentylatora (LWA)	62,2 dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza (c)	7,7 m/s

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2014/35/EU o Niskim Napięciu, Ustawy 2014/30/EU o Zgodności Elektromagnetycznej, Ustawy 2011/65/EU o gospodarce odpadami elektrycznymi i elektronicznymi i ustawy 2009/125/EC o urządzeniach konsumujących energię.

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej. Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://www.2helpu.com/>. Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami (patrz ostatnia strona instrukcji). Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://www.2helpu.com/>

ΕΞΑΤΜΙΣΤΙΚΟ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ ΒΧΑ50E

Αξιότιμε πελάτη:

Σας ευχαριστούμε που αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν μάρκας BLACK+DECKER.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, και φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Η μη τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ♦ Αυτή τη συσκευή μπορούν να τη χρησιμοποιούν παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς επίσης και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εφόσον τους παρέχεται η κατάλληλη εποπτεία ή εκπαιδεύονται στην ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που εγκυμονεί.
- ♦ Η καθαριότητα και η συντήρηση που πρέπει να πραγματοποιεί ο χρήστης δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- ♦ Η παρούσα συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ♦ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε διαδικασία εγκατάστασης ή συναρμολόγησης.
- ♦ Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα, πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα πριν αφαιρέσετε την προστασία.
- ♦ Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε καθώς και πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- ♦ Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα πριν γεμίσετε τη δεξαμενή νερού.
- ♦ Εάν έχει υποστεί βλάβη το καλώδιο σύνδεσης στο ρεύμα, πρέπει να αντικατασταθεί και να μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών. Προκειμένου να μην εκτεθείτε σε κίνδυνο, μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επιδιορθώσετε τη συσκευή.
- ♦ Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- ♦ Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα σήμανσης συμπίπτει με την τάση του ρεύματος.
- ♦ Συνδέστε τη συσκευή σε βάση λήψης ρεύματος που αντέχει τουλάχιστον 10 αμπέρ.

- ♦ Το βύσμα της πρίζας της συσκευής πρέπει να συμπίπτει με την πρίζα λήψης ρεύματος. Μην αλλάζετε ποτέ το βύσμα της πρίζας. Μην χρησιμοποιείται μετασχηματιστές στο βύσμα της πρίζας.
- ♦ Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να διατηρείται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- ♦ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη με προγραμματιστές, χρονοδιακόπτες ή άλλη διάταξη που ενεργοποιεί τη συσκευή αυτομάτως.
- ♦ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημία.
- ♦ Αν κάποιο από τα περιβλήματα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ρεύμα, για να αποφύγετε την πιθανότητα να πάθετε ηλεκτροσόκ.
- ♦ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει στο δάπεδο, αν παρουσιάζει εμφάνιση φθορά ή διαρροή.
- ♦ Μην ασκείτε πίεση στο ηλεκτρικό καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώνετε, να μεταφέρετε ή να βγάλετε από την πρίζα τη συσκευή.
- ♦ Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.
- ♦ Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Αν το καλώδιο παρουσιάζει φθορά ή έχει μπλεχτεί αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- ♦ Η συσκευή αυτή δεν ενδείκνυται για χρήση έξω στην ύπαιθρο.
- ♦ Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να εξετάζεται τακτικά ώστε να ανιχνεύονται σημάδια φθοράς, και αν υπάρχει φθορά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- ♦ Μην χρησιμοποιείτε ούτε να φυλάσσετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- ♦ Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε βροχή ή υγρασία. Το νερό που εισέρχεται στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ♦ Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με υγρά χέρια.
- ♦ Μην αγγίζετε τα κινητά τμήματα της συσκευής, όταν λειτουργεί.

Χρήση και συντήρηση:

- ♦ Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- ♦ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά συναρμολογημένα.
- ♦ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν τα εξαρτήματα που τη συνοδεύουν παρουσιάζουν ελαττώματα. Φροντίστε να τα αντικαταστήσετε αμέσως.
- ♦ Μην χρησιμοποιείται τη συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας.
- ♦ Μην μετακινείτε ή μεταφέρετε τη συσκευή ενώ λειτουργεί.
- ♦ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κεκλιμένη ούτε να την

αναποδογουρίζετε.

- ♦ Μην αναποδογουρίζετε τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται ή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- ♦ Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε καθώς και πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- ♦ Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλείψεις εμπειρίας ή γνώσεων.
- ♦ Διατηρείτε και φυλάξτε τη συσκευή σε στεγνό μέρος, χωρίς σκόνη και απομακρυσμένο από το φως του ήλιου.
- ♦ Βεβαιωθείτε ότι το πλέγμα εξερισμού της συσκευής δεν παρεμποδίζεται από σκόνη, βρωμιά ή άλλα αντικείμενα.
- ♦ Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι τα κινητά τμήματα παραμένουν ευθυγραμμισμένα ή δεν έχουν φρακάρει, ότι δεν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα ή άλλες συνθήκες που μπορούν να επηρεάσουν την ορθή λειτουργία της συσκευής.
- ♦ Μην αφήνετε ποτέ συνδεδεμένη τη συσκευή και χωρίς επιτήρηση. Έτσι θα εξοικονομήσετε επίσης ενέργεια και θα επιμηκύνετε τη ζωή της συσκευής.
- ♦ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε ζώα συντροφιάς ή ζώα γενικότερα.
- ♦ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε υφάσματα κανενός είδους.

Λειτουργία:

- ♦ Οποιαδήποτε μη ενδεδειγμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης μπορεί να ενδεχομένως κινδύνους, και ακυρώσει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Πίνακας ελέγχου
- B Δέκτης σήματος τηλεχειριστηρίου
- C Οριζόντια πτερύγια
- D Παράθυρο δεξαμενής
- E Επάνω δεξαμενή
- F Κάθετα πτερύγια
- G Ρόδες
- H Πίνακας εξάτμισης
- I Φίλτρο κατά της σκόνης
- J Δεξαμενή νερού
- K Κάδος πάγου
- L Τηλεχειριστήριο

- 1/a On/Off
- 2/b Ταχύτητες
- 3/e Κλιματιστικό
- 4/d Χρονοδιακόπτης
- 5/f Ταλάντωση
- 6/c Τρόποι λειτουργίας ανεμιστήρα
- 7 Φωτεινές ενδείξεις

Σε περίπτωση που το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, αυτά τα εξαρτήματα μπορείτε να τα αποκτήσετε μεμονωμένα από τις υπηρεσίες τεχνικής συνδρομής.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- ♦ Βεβαιωθείτε ότι απομακρύνετε κάθε υλικό συσκευασίας από τη συσκευή.
- ♦ Μην βγάζετε από την συσκευή την βάση στήριξης.
- ♦ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει κλίση σε σχέση με το πάτωμα.
- ♦ Μην καλύπτετε ούτε να παρεμποδίζετε κανένα από τα ανοίγματα της συσκευής.
- ♦ Το βύσμα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο ώστε να μπορείτε να την αποσυνδέσετε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- ♦ Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί με συναρμολογημένες τις ρόδες.

Τοποθέτηση της/των μπαταρίας/ων

- ♦ Προειδοποίηση: Κατά τη διάρκεια χειρισμού της μπαταρίας, μην αγγίζετε ταυτόχρονα και τους δύο πόλους της, γιατί θα προκληθεί αποφόρτιση μέρους της αποθηκευμένης ενέργειάς της, πράγμα που επηρεάζει άμεσα τη διάρκεια του κύκλου ζωής της.
- ♦ Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης της/των μπαταρίας/ων.
- ♦ Ελέγξτε ότι έχει αφαιρεθεί το προστατευτικό φύλλο της/των μπαταρίας/ων (υπάρχουν μπαταρίες που πωλούνται με προστατευτικό φύλλο)
- ♦ Συνδέστε την/τις μπαταρία/ες στη θέση τους, σεβόμενοι την ενδεικνυόμενη πολικότητα.
- ♦ Κλείστε και πάλι το καπάκι της θήκης της/των μπαταρίας/ων.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Παρατηρήσεις πριν τη χρήση:

- ♦ Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευα-

σίας του προϊόντος.

- ♦ Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να πραγματοποιήσετε:

Χρήση:

- ♦ Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα.
- ♦ Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- ♦ Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία, χρησιμοποιώντας το κουμπί έναρξης/παύσης (1/a)
- ♦ Επιλέξτε τη λειτουργία που επιθυμείτε να πραγματοποιήσει η συσκευή.

Λειτουργία ανεμιστήρα:

- ♦ Επιλέξτε την ταχύτητα του ανεμιστήρα που επιθυμείτε, πιέζοντας το κουμπί επιλογής ταχύτητας (2/b).

Λειτουργία ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ / Ύγρανσης:

- ♦ Χρησιμοποιήστε το κουμπί (3/e) για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία.
- ♦ Για να απενεργοποιήσετε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, κάντε το αντίθετο από αυτό που κάνατε για να τον ενεργοποιήσετε
- ♦ ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην ενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία, αν δεν υπάρχει νερό στη δεξαμενή ή αν η στάθμη του νερού βρίσκεται κάτω από το ελάχιστο.
- ♦ Σημείωση: Συνιστάται θερμά να χρησιμοποιείτε τους κάδους πάγου (Κ) (αφού πρώτα τους έχετε ψύξει) και κρύο νερό για να μεγιστοποιείτε την ικανότητα της συσκευής να δροσίζει.

Λειτουργία χρονοδιακόπτη:

- ♦ Μπορείτε να ελέγξετε τον χρόνο λειτουργίας της συσκευής (0,5-7,5h)
- ♦ Για να προγραμματίσετε τον χρόνο λειτουργίας απλώς επιλέξτε τον μέσω του διακόπτη (4/d).
- ♦ Ο προγραμματισμένος χρόνος ή ο εναπομείνας χρόνος θα εμφανιστεί στις φωτεινές ενδείξεις.
- ♦ Μετά το πέρας του επιλεγμένου χρόνου η συσκευή θα σταματήσει αυτόματα.
- ♦ και στη συνέχεια ο διακόπτης απενεργοποίησης.

Λειτουργία περιστροφής:

- ♦ Η λειτουργία ταλάντωσης επιτρέπεται να κατευθύνεται η ροή της συσκευής εκ περιστροφής και αυτόματα, στρίβοντας τα κάθετα περυσία.
- ♦ Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί ταλάντωσης (5/f).

- ♦ Για να απενεργοποιήσετε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, κάντε το αντίθετο από αυτό που κάνατε για να τον ενεργοποιήσετε
- ♦ Μπορείτε επίσης να δώσετε χειροκίνητα κατεύθυνση στα οριζόντια περύγια .

ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

- ♦ Αυτό το μοντέλο διαθέτει τρεις τρόπους λειτουργίας του ανεμιστήρα:
- ♦ Κανονικό: Ο ανεμιστήρας λειτουργεί αδιάλειπτα στην ταχύτητα που έχετε επιλέξει.
- ♦ Αεράκι: Ο ανεμιστήρας εναλλάσσει περιόδους με μεγαλύτερη ή μικρότερη ισχύ, προσομοιώνοντας την αίσθηση που δημιουργεί ένα ελαφρύ αεράκι. Το εύρος αυτών των διακυμάνσεων εξαρτάται από την ταχύτητα που έχετε επιλέξει.
- ♦ Νυχτερινή λειτουργία: Στην ταχύτητα 3 ο ανεμιστήρας λειτουργεί σε ταχύτητα 3 για 30 περίπου λεπτά. Μετά κατεβαίνει στην ταχύτητα 2 για άλλα 30 λεπτά και, τέλος, λειτουργεί στην ταχύτητα 1 μέχρι να απενεργοποιήσετε τη συσκευή ή να ολοκληρώσει ο χρονοδιακόπτης τον χρόνο λειτουργίας. Στην ταχύτητα 2 λειτουργεί σε αυτήν την ταχύτητα για 30 λεπτά και μετά λειτουργεί στην ταχύτητα 1 μέχρι να απενεργοποιήσετε τη συσκευή ή να ολοκληρώσει ο χρονοδιακόπτης τον χρόνο λειτουργίας.
- ♦ Για την ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας, πατήστε το κουμπί των τρόπων λειτουργίας (6/c).
- ♦ Για να απενεργοποιήσετε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, κάντε το αντίθετο από αυτό που κάνατε για να τον ενεργοποιήσετε

Αφού ολοκληρωθεί η χρήση της συσκευής:

- ♦ Σταματήστε τη λειτουργία της συσκευής, χρησιμοποιώντας το κουμπί έναρξης/παύσης λειτουργίας (1/a).
- ♦ Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- ♦ Καθαρίστε τη συσκευή.

ΓΕΜΙΣΤΕ / ΑΔΕΙΑΣΤΕ ΤΗ ΔΕΞΑΜΕΝΗ ΝΕΡΟΥ:

- ♦ Η δεξαμενή νερού (J) βρίσκεται στο πίσω κάτω μέρος της συσκευής.
- ♦ Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε από το ρεύμα τη συσκευή πριν εκτελέσετε αυτήν την εργασία.
- ♦ Αφαιρέστε το 1/3 από τη δεξαμενή νερού και γεμίστε τη με νερό.

- ♦ Η δεξαμενή μπορεί επίσης να γεμίσει από το κάτω μέρος. Ανοίξτε το κάλυμμα και χύστε νερό αργά, έτσι ώστε να έχει το χρόνο το νερό να αποστραγγίζεται χωρίς να υπερχειλίζει.
- ♦ Για να αδειάσετε τη δεξαμενή, ακολουθήστε τις ίδιες οδηγίες με αυτές για την αφαίρεσή της. Περιμένετε τουλάχιστον 2 λεπτά μετά την απενεργοποίηση της συσκευής για να έχει φτάσει το νερό των αγωγών και του απορροφητικού πάνελ στη δεξαμενή.
- ♦ Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού και διαχωρίστε την αντλία νερού, στρέφοντας τις δύο περόνες που τη στηρίζουν. Βγάλτε τη δεξαμενή προσεκτικά για να την αδειάσετε.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

- ♦ Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να ψυχρανθεί πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- ♦ Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.
- ♦ Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- ♦ Μην αφήσετε να εισχωρήσει νερό ή άλλο υγρό από τα ανοίγματα εξερισμού για να αποφύγετε ζημιές στα λειτουργικά μέρη στο εσωτερικό της συσκευής.
- ♦ Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.
- ♦ Αν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να χαλάσει και αυτό να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε κατάσταση επικινδύνότητας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΕΡΑ:

- ♦ Καθαρίζετε το φίλτρο αέρα (I) κάθε 2 εβδομάδες. Αν το φίλτρο φράσσεται από σκόνη, η αποδοτικότητά του θα είναι μειωμένη.
- ♦ Για να αφαιρέσετε το φίλτρο αέρα, ξεβιδώστε τις δύο βίδες που το στηρίζουν. Αφαιρέστε το φίλτρο.
- ♦ Διαχωρίστε το απορροφητικό πάνελ από το φίλτρο αέρα προσεκτικά για να μην του προκαλέσετε ζημιά.
- ♦ Καθαρίστε προσεκτικά με χλιαρό νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό και αφήστε να στεγνώσει τελείως σε στεγνό μέρος.
- ♦ Εγκαταστήστε προσεκτικά το φίλτρο μετά το πλύσιμο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΚΟΥ ΠΑΝΕΛ:

- ♦ Το απορροφητικό πάνελ (H) πρέπει να αντικαθίσταται περίπου ανά 1.500 ώρες χρήσης. Αυτά τα πάνελ μπορεί να τα αγοράσετε από την υπηρεσία τεχνικής βοήθειας που διαθέτουμε.
- ♦ Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε από το ρεύμα τη συσκευή πριν εκτελέσετε αυτήν την εργασία.
- ♦ Για να αλλάξετε το εξαμιστικό πάνελ, αφαιρέστε το φίλτρο αέρα και διαχωρίστε το απορροφητικό πάνελ από το φίλτρο αέρα.
- ♦ Τοποθετήστε και πάλι το απορροφητικό πάνελ προσεκτικά και στερεώστε το φίλτρο και πάλι με τις δύο βίδες.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- ♦ Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

Για τις εκδοχές ΕΕ της συσκευής και/ή εφόσον ισχύουν τα παρακάτω στη χώρα σας: Οικολογία και ανακυκλωσιμότητα του προϊόντος

- ♦ Τα υλικά συσκευασίας αυτής της συσκευής, συμμετέχουν σε πρόγραμμα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.
- ♦ Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το εναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν μπορεί να περιέχει μπαταρίες στο εσωτερικό του, οι οποίες πρέπει να αφαιρεθούν πριν πετάξετε το προϊόν. Να θυμάστε ότι οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε ειδικούς, εγκεκριμένους κάδους απορριμμάτων. Και μην τις πετάτε ποτέ στη φωτιά.

Στις παρακάτω πληροφορίες περιγράφονται διεξοδικά τα χαρακτηριστικά που αφορούν τον οικολογικό σχεδιασμό:

BXAC50E	
Μέγιστη ροή αέρα του ανεμιστήρα (F)	6,7 m ³ /min
Ισχύς που χρησιμοποιεί ο ανεμιστήρας (P)	59,7 W
Τιμή λειτουργίας (SV) (σύμφωνα με το IEC 60879)	0,11 (m ³ /min)/W
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής (PSB)	0,2 W
Στάθμη ακουστικής ισχύος του ανεμιστήρα (LWA)	62,2 dB(A)
Μέγιστη ταχύτητα αέρα (c)	7,7 m/s

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/EU χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/EU για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/EU για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με την οδηγία 2009/125/EC για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά σας ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης. Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://www.2helpu.com/>. Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας (συμβουλευτείτε την τελευταία σελίδα του εγχειριδίου). Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://www.2helpu.com/>

ОХЛАДИТЕЛЬ ВОЗДУХА ВХАС50E

Уважаемый клиент!

Благодарим за выбор аппарата торговой марки BLACK+DECKER.

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет элегантный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

Внимательно прочтите эту инструкцию перед включением электроприбора и сохраните ее для использования в будущем. Ненадлежащее соблюдение этой инструкции может быть причиной несчастного случая.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- ◆ Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими соответствующим опытом или знаниями, только под присмотром или после проведения инструктажа по безопасному использованию устройства и с пониманием связанных с ним опасностей.
- ◆ Дети не должны выполнять чистку или ухаживать за прибором без присмотра старших.
- ◆ Прибор не является игрушкой. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с ним.
- ◆ Перед началом любой установки или сборки прибора, убедитесь, что вентилятор отключен от электросети.
- ◆ Отключите прибор от сети перед чисткой прибора. Перед тем, как убрать защитную решетку, убедитесь, что вентилятор отключен от электросети.
- ◆ Отсоедините электроприбор от сети после использования или для его чистки.
- ◆ отключите прибор от сетевой розетки перед тем, как вновь наполнить резервуар для воды.
- ◆ Поврежденный сетевой шнур подлежит замене в авторизованном сервисном центре. Не допускается разбирать или ремонтировать прибор, так как это небезопасно.
- ◆ Этот прибор предназначен только для домашнего, а не профессионального или промышленного использования.
- ◆ Прежде чем включить электроприбор, убедитесь, что напряжение на этикетке соответствует напряжению электросети.
- ◆ Подключите электроприбор к розетке, рассчитанной на ток не менее 10 ампер.
- ◆ Сетевая вилка должна подходить к розетке. Не допускается вносить изменения в вилку сетевого шнура. Не допускается также использовать переходники для розетки.
- ◆ Чтобы использовать прибор, его нужно установить на ровную и устойчивую поверхность.
- ◆ не используйте прибор вместе с устройствами программирования, таймерами или другими устройствами, которые могут автоматически включить его.
- ◆ Не допускается эксплуатировать электроприбор с поврежденным шнуром или вилкой питания.

- ◆ При любом повреждении корпуса электроприбора немедленно отключите его от сети, чтобы не допустить поражения электрическим током.
- ◆ Не допускается использовать прибор после падения на пол, если на нем имеются видимые следы повреждений или протечка.
- ◆ Не тяните за шнур питания. Не допускается использовать шнур питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур.
- ◆ Не накручивайте сетевой шнур на прибор.
- ◆ Проверьте состояние шнура питания. Поврежденный или запутанный шнур может быть причиной поражения электрическим током.
- ◆ Данный прибор не предназначен для использования вне дома.
- ◆ Сетевой шнур нужно периодически проверять, чтобы не допустить использование прибора с поврежденным шнуром питания.
- ◆ Не допускается использовать или хранить электроприбор на открытом воздухе.
- ◆ Не оставляйте прибор под дождем или во влажном месте. Если в прибор попадет вода, это может стать причиной поражения электрическим током.
- ◆ Не прикасайтесь к вилке влажными руками.
- ◆ не прикасайтесь к подвижным частям во время работы прибора.

Использование и уход

- ◆ Перед каждым использованием полностью разворачивайте сетевую кабель.
- ◆ Не допускается эксплуатировать прибор, если насадки не установлены должным образом.
- ◆ Не используйте прибор с неисправными насадками. Их следует немедленно заменить.
- ◆ Не допускается эксплуатировать электроприбор с неисправным выключателем питания.
- ◆ Не перемещайте прибор во время использования.
- ◆ Не допускается использовать прибор в наклонном положении;
- ◆ Не переворачивайте прибор, если он используется или подключен к сети.
- ◆ Отсоедините электроприбор от сети после использования или для его чистки.
- ◆ Храните этот прибор вне досягаемости от детей и/или лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или же тех, кто не знаком с правилами его использования.
- ◆ Храните прибор в сухом, защищенном от пыли и

- солнечных лучей месте;
- ◆ Убедитесь, что пыль, грязь или другие посторонние объекты не блокируют вентиляционную решетку прибора.
- ◆ Поддерживайте прибор в надлежащем рабочем состоянии. Проверьте, чтобы не было перекосов и заедания подвижных частей, не было поломанных деталей и прибор работал исправно.
- ◆ Не оставляйте включенный электроприбор без присмотра. Это сохранит электроэнергию и продлит срок его службы.
- ◆ Не допускается использовать электроприбор для сушки домашних животных;
- ◆ Не используйте прибор для сушки тканей.

Сервисное обслуживание:

- ◆ Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций автоматически приводит к аннулированию гарантии и снятию ответственности производителя.

ОПИСАНИЕ

- A Панель управления
- B Приемник дистанционного управления
- C Горизонтальные ребра
- D Окно резервуара с водой
- E Верхний резервуар с водой
- F Вертикальные ребра
- G Колеса
- H Испарительная прокладка
- I Воздушный фильтр
- J Резервуар с водой
- K Контейнеры со льдом
- L Дистанционное управление

- 1/a On/off
- 2/b Скорость
- 3/e Охлаждение
- 4/d Таймер
- 5/f Осцилляция
- 6/c Режимы подачи воздуха
- 7 Световые индикаторы

Если в комплекте с вашей моделью не поставляются нужные вам насадки, их можно приобрести отдельно

через службу технической поддержки.

кнопку выбора скоростей (2/b).

УСТАНОВКА

- ◆ Убедитесь в том, что вы вынули все упаковочные материалы из прибора.
- ◆ Не снимайте колесики с прибора.
- ◆ Следите за тем, чтобы прибор стоял ровно относительно пола.
- ◆ Не накрывайте и не заграждайте отверстия прибора.
- ◆ Штепсельная вилка должна быть легко доступна, чтобы в случае необходимости ее можно было бы отсоединить.
- ◆ Прибор должен использоваться с установленными должным образом колесиками.

Установка аккумулятора

- ◆ **ВНИМАНИЕ!** Вставляя батарейки, не прикасайтесь к обеим полюсам в одно и то же время, так как это вызовет частичный разряд имеющейся в них энергии и повлияет на долговечность батареек.
- ◆ Снимите крышку с отсека для батареек.
- ◆ Убедитесь, что пластиковое покрытие, защищающее аккумулятор, было удалено (некоторые аккумуляторы продаются с защитным покрытием).
- ◆ Вставьте аккумулятор в отсек, соблюдая полярность.
- ◆ Установите на место крышку батарейного отсека.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием:

- ◆ Убедитесь в том, что вы полностью распаковали прибор.
- ◆ Подготовьте электроприбор к работе.

Использование:

- ◆ Полностью разверните кабель перед подключением к сети.
- ◆ Подключите прибор к сети.
- ◆ Включите прибор, используя кнопку on/off (1/a).
- ◆ Выберите нужную функцию с помощью переключателя.

Функции вентилятора:

- ◆ Выберите желаемую скорость вентиляции, нажав на

ФУНКЦИЯ ОХЛАЖДЕНИЯ/УВЛАЖНЕНИЯ ВОЗДУХА:

- ◆ Используйте кнопку (3/e) для активации этой функции.
- ◆ Для выключения этой функции, выполните обратную процедуру.
- ◆ **ВНИМАНИЕ:** Не активируйте эту функцию, если в резервуаре нет воды или уровень воды ниже минимального.
- ◆ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Настоятельно рекомендуется использовать контейнеры для льда (К) (предварительно замороженные) и холодную воду, чтобы максимально усилить охлаждающую функцию прибора.

Функция таймера:

- ◆ Время работы прибора можно контролировать (0,5-7,5 ч).
- ◆ Чтобы задать время работы, сделайте это, используя кнопку таймера (4/d).
- ◆ Запрограммированное или оставшееся время будет указано с помощью световых индикаторов таймера (7).
- ◆ По истечении заданного времени прибор выключится автоматически.

Функция качания:

- ◆ Функция осцилляции позволяет направить поток воздуха из устройства при помощи поворота вертикальных ребер.
- ◆ Чтобы активировать эту функцию, нажмите кнопку (5/f).
- ◆ Для выключения этой функции, выполните обратную процедуру.
- ◆ Вы также можете отрегулировать горизонтальные ребра вручную.

РЕЖИМЫ ПОДАЧИ ВОЗДУХА:

- ◆ Эта модель имеет три режима подачи воздуха:
- ◆ **Нормальный:** Вентилятор работает постоянно на выбранной скорости.
- ◆ **Бриз:** Вентилятор чередует периоды подачи воздуха с большей и меньшей мощностью, имитируя ощущение легкого ветра. Амплитуда данных переключений зависит от выбранной скорости.
- ◆ **Ночной:** На скорости 3 вентилятор работает около 30 минут, затем переключается на скорость 2 еще на 30 минут и, наконец, переключается на скорость

1, на которой он работает до того, пока не будет выключен, или пока не истечет время, заданное таймером. На скорости 2 вентилятор работает в течение 30 минут, затем переключается на скорость 1, на которой он работает до того, пока не будет выключен, или пока не истечет время, заданное таймером. На скорости 1 вентилятор работает в до того, пока не будет выключен, или пока не истечет время, заданное таймером.

- ◆ Для активации этой функции нажмите кнопку режима (6/с).
- ◆ Для выключения этой функции, выполните обратную процедуру.

После использования:

- ◆ Выключите прибор, нажав кнопку on/off (1/a).
- ◆ Отключите прибор от сети.
- ◆ Очистите прибор.

ЗАПОЛНЕНИЕ / ОПОРОЖНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА С ВОДОЙ:

- ◆ Резервуар с водой (J) расположен в нижней части прибора.
- ◆ Перед выполнением данных действий всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от электросети.
- ◆ Поверните скобу резервуара для воды в горизонтальное положение.
- ◆ Выньте резервуар для воды на 1/3 из прибора и налейте в него воду.
- ◆ Резервуар также может быть заполнен из верхнего резервуара. Откройте крышку и медленно залейте в него воду, чтобы она могла стекать в резервуар, не переливаясь через край.
- ◆ Для опорожнения резервуара с водой, подождите не менее двух минут после выключения прибора, пока вся вода из трубы или из испарительной прокладки стечет в резервуар.
- ◆ Выньте резервуар и отсоедините водяной насос, повернув два переключателя, которые его удерживают. Аккуратно извлеките резервуар и слейте воду.

ОЧИСТКА

- ◆ Отсоедините прибор от сети после использования, чтобы он остыл перед очисткой.
- ◆ Очистите прибор, используя влажную ткань и несколько капель чистящей жидкости, и вытрите его насухо.
- ◆ Не допускается использовать растворители или

продукты на основе кислоты или с высоким уровнем pH, например, отбеливатель, а также абразивные чистящие вещества.

- ◆ Не допускайте попадания внутрь через отверстия для прохождения воздуха воды или иной жидкости, чтобы не повредить внутренние части.
- ◆ Не помещайте электроприбор в воду или иную жидкость, а также под струю воды.
- ◆ Если прибор не будет содержаться в чистом состоянии, его поверхность может быть повреждена, срок службы сокращен или даже его использование станет небезопасным.

Очистите воздушный фильтр:

- ◆ Очищайте воздушный фильтр (I) каждые 2 недели. Если воздушный фильтр заблокирован пылью, его эффективность понизится.
- ◆ Для разборки воздушного фильтра, снимите два удерживающих его винта. Выньте воздушный фильтр.
- ◆ Осторожно отделите испарительную прокладку от воздушного фильтра, не повредив его.
- ◆ Аккуратно промойте воздушный фильтр в теплой воде с нейтральным моющим средством, сполосните его и дайте полностью высохнуть в затемненном месте.
- ◆ После очистки аккуратно установите полностью высушенный фильтр на место.

Уход за испарительной прокладкой:

- ◆ Испарительную подушку (H) нужно заменять примерно через каждые 1500 часов использования. Она может быть приобретена в нашей Службе технической поддержки.
- ◆ Перед выполнением данного действия всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от электросети.
- ◆ Для замены испарительной прокладки, снимите воздушный фильтр и отделите испарительную прокладку от воздушного фильтра.
- ◆ Аккуратно установите новую испарительную прокладку и снова закрепите воздушный фильтр двумя винтами.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- ◆ В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать электроприбор — это может быть опасно.

Для изделий в версии ЕС и/или, если этого требует законодательство в вашей стране:

Экология и вторичное использование

- ♦ Материалы упаковки прибора принимаются системой сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.
- ♦ В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.



Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE).



Этот символ означает, что прибор может иметь аккумулятор или несколько аккумуляторов; пользователь должен извлечь их перед утилизацией прибора.

Помните, что аккумуляторы должны быть выброшены только в специально предназначенные для этого контейнеры. Не бросайте их в огонь.

- ♦ Следующая информация относится к спецификациям, связанным с экодизайном.

ВХАС50Е	
Максимальный расход воздуха (F)	6,7 m ³ /min
Потребляемая мощность вентилятора (P)	59,7 W
Сервисное значение (SV) (согласно IEC 60879)	0,11 (m ³ /min)/W
Энергопотребление в режиме ожидания (PSB)	0,2 W
Уровень звуковой мощности вентилятора (LWA)	62,2 dB(A)
Максимальная скорость воздуха (c)	7,7 m/s

Этот прибор выполнен в соответствии с Директивой по низковольтному оборудованию 2014/35/EU, Директивой по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивой 2011/65/EU, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом

и электронном оборудовании, а также Директивой 2009/125/EC по экологическим требованиям к изделиям, потребляющим энергию.

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Этот продукт защищен юридической гарантией в соответствии с действующим законодательством. Чтобы обеспечить соблюдение ваших прав или интересов, вы должны обратиться в любую из наших официальных служб по технической поддержке клиентов. Вы можете найти ближайшие из центров, пройдя по следующей веб-ссылке: <http://www.2helpu.com/>. Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами (см. последнюю страницу руководства). Вы можете скачать эту инструкцию и ее обновления на сайте <http://www.2helpu.com/>

RĂCITOR DE AER BXAC50E

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați cumpărat un produs marca BLACK+DECKER.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și a faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare complet satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.

RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA

- ◆ Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârstă de peste 8 ani, precum și de către persoanele cu o capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau fără experiență și cunoștințe, doar dacă aceștia sunt sub supraveghere sau au fost instruiți în legătură cu utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg eventualele pericole.
- ◆ Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- ◆ Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- ◆ Asigurați-vă că ventilatorul este deconectat de la alimentarea cu electricitate înainte de a începe operațiunea de instalare sau asamblare.
- ◆ Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu electricitate înainte de a efectua orice operațiune de curățenie. Asigurați-vă că ventilatorul este deconectat de la alimentarea cu electricitate înainte de a scoate protecția.
- ◆ Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare atunci când nu îl utilizați și înainte de a-l curăța.
- ◆ Înainte de a umple rezervorul de apă, scoateți aparatul din priză.
- ◆ În cazul în care conexiunea la rețeaua de alimentare a fost avariata, aceasta trebuie înlocuită, iar aparatul trebuie dus la un service de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să dezasamblați sau să reparați aparatul pe cont propriu, pentru a evita pericolele.
- ◆ Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu celui profesional sau industrial.
- ◆ Înainte de a brânșa aparatul, verificați dacă tensiunea de pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde celei de la rețeaua de alimentare.
- ◆ Conectați aparatul la o priză de minimum 10 amperi.
- ◆ Ștecărul aparatului trebuie să intre corect în priză. Nu modificați ștecărul. Nu utilizați adaptoare pentru ștechere.
- ◆ Aparatul trebuie utilizat și amplasat pe o suprafață plană și stabilă.
- ◆ Nu utilizați acest aparat împreună cu un programator, temporizator sau alt dispozitiv care îl pomește în mod automat.
- ◆ Nu utilizați aparatul dacă acesta are ștecărul sau cablul de alimentare deteriorat.
- ◆ Dacă una din părțile carcasei aparatului se rupe sau este deteriorată, deconectați imediat aparatul de la rețea, pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- ◆ Nu utilizați aparatul dacă a căzut, dacă există semne vizibile de defecțiune sau dacă prezintă scurgeri.
- ◆ Nu forțați cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.
- ◆ Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.

- ◆ Verificați starea cablului de alimentare. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- ◆ Acest aparat nu este adecvat pentru utilizarea în exterior.
- ◆ Cablul de alimentare trebuie examinat cu regularitate pentru semne de uzură, iar dacă acesta este deteriorat, aparatul nu trebuie utilizat.
- ◆ Nu utilizați și nici nu depozitați aparatul în exterior.
- ◆ Nu lăsați aparatul în ploaie sau expus la umezeală. În cazul în care se infiltrază apă în interiorul aparatului, riscul de electrocutare va crește.
- ◆ Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- ◆ Nu atingeți niciuna din piesele mobile ale aparatului în timp ce acesta funcționează.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

- ◆ Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- ◆ Nu utilizați aparatul dacă accesoriile acestuia nu sunt montate corespunzător.
- ◆ Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate acestuia sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- ◆ Nu utilizați aparatul dacă comutatorul pornit/oprit nu funcționează.
- ◆ Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.
- ◆ Nu utilizați aparatul dacă este înclinat și nu îl răsturnați.
- ◆ Nu răsturnați aparatul în timpul utilizării sau dacă este conectat la rețeaua de alimentare.
- ◆ Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare atunci când nu îl utilizați și înainte de a-l curăța.
- ◆ Depozitați aparatul într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori care nu au experiența sau cunoștințele necesare.
- ◆ Păstrați aparatul într-un loc uscat, lipsit de praf și care nu se află în lumina directă a soarelui.
- ◆ Asigurați-vă că praful, impuritățile sau alte obiecte străine nu blochează grilajul ventilatorului de pe aparat.
- ◆ Păstrați aparatul în stare bună. Verificați piesele mobile pentru a vedea dacă sunt nealiniate sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care pot afecta funcționarea corectă a aparatului.
- ◆ Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Astfel se economisește energie și se prelungește durata de viață a aparatului.
- ◆ Nu utilizați aparatul pentru a usca animalele domestice sau sălbatice.
- ◆ Nu utilizați aparatul pentru a usca articole textile de nici un tip.

Service:

- ◆ Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor face ca responsabilitățile producătorului și garanția să devină nule și neavenite.

DESCRIERE

A	Panou de control
B	Receptor pentru telecomandă
C	Lame orizontale
D	Fereastra rezervorului de apă
E	Rezervor de apă superior
F	Aripioare verticale
G	Roți
H	Tampon evaporativ
I	Filtru de apă
J	Rezervor de apă
K	Pachet de gheață
L	Telecomandă

1/a	On/off
2/b	Viteză
3/e	Răcire
4/d	Temporizator
5/f	Oscilare
6/c	Moduri de evacuare a aerului
7	Lumini de veghe

Dacă modelul aparatului dvs. nu conține accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la Service-ul de Asistență Tehnică.

Instalare

- ◆ Asigurați-vă că înlăturati tot materialul ambalajului din interiorul aparatului.
- ◆ Nu scoateți roțile de la aparat.
- ◆ Asigurați-vă că aparatul este plan față de podea.
- ◆ Nu acoperiți sau obturați orificiile aparatului.
- ◆ Ștecherul trebuie să fie ușor accesibil astfel încât acesta să poată fi deconectat în caz de urgență.
- ◆ Aparatul trebuie utilizat cu roțile montate.

Asamblarea bateriilor

- ◆ Atenție: În timpul manevrării bateriilor, nu atingeți simultan polii acestora, deoarece acest lucru va provoca descărcarea parțială a energiei stocate, afectând astfel

longevitatea lor.

- ◆ Scoateți capacul compartimentului pentru baterii.
- ◆ Verificați dacă ați scos învelișul din plastic care protejează bateria (unele baterii se vând cu un înveliș de protecție).
- ◆ Puneți bateria în compartimentul său, respectând polaritatea.
- ◆ Înlocuiți capacul compartimentului bateriei.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Înainte de utilizare:

- ◆ Asigurați-vă că ați îndepărtat toate ambalajele produsului.
- ◆ Pregătiți aparatul conform funcției pe care doriți să o folosiți.

Utilizare:

- ◆ Desfășurați complet cablul înainte de a-l introduce în priză.
- ◆ Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- ◆ Puneți aparatul în funcțiune, acționând butonul on/off (1/a)
- ◆ Selectați funcția pe care doriți să o realizeze aparatul.

Funcția ventilatorului:

- ◆ Selectați viteza de ventilație dorită apăsând butonul pentru viteză (2/b).

FUNCȚIA DE RĂCIRE/UMIDIFICARE

- ◆ Pentru a activa această funcție, utilizați butonul pentru răcire (3/e).
- ◆ Pentru a dezactiva această funcție, urmați procedura de comutare în sens invers.
- ◆ AVERTISMENT! Nu activați această funcție dacă nu există apă în rezervor sau dacă nivelul apei este sub minimum.
- ◆ NOTĂ: Este foarte recomandabil să utilizați recipientele pentru gheață (K) (congelate anterior) și apă rece pentru a maximiza funcția de răcire a aparatului.

Funcție temporizator:

- ◆ Durata de funcționare a aparatului poate fi controlată (0,5-7,5 h).
- ◆ Pentru programarea timpului de funcționare trebuie doar să îl selectați utilizând butonul pentru cronometru (4/d).
- ◆ Timpul programat sau timpul rămas va fi afișat pe

luminile de veghe (7).

- ◆ După timpul selectat, aparatul se va opri automat.

Funcția de oscilare:

- ◆ Funcția de oscilare face posibilă direcționarea fluxului de aer din aparat prin rotirea lamelor verticale.
- ◆ Pentru a activa această funcție, apăsați butonul pentru oscilare (5/f).
- ◆ Pentru a dezactiva această funcție, urmați procedura de comutare în sens invers.
- ◆ De asemenea, puteți regla manual lamele orizontale.

MODURI DE EVACUARE A AERULUI:

- ◆ Acest model are trei moduri de evacuare a aerului:
- ◆ Normal: ventilatorul funcționează în mod constant la viteza selectată.
- ◆ Briză: ventilatorul alternează perioade de putere mai mare sau mai mică, simulând senzația unei brize ușoare. Amplitudinea acestor schimbări depinde de viteza selectată.
- ◆ Noapte: la nivelul de viteză 3, ventilatorul funcționează la această viteză timp de aproximativ 30 de minute, apoi trece la nivelul de viteză 2 pentru încă 30 de minute, iar în cele din urmă, trece la nivelul de viteză 1 până când acesta este oprit sau până când se termină temporizatorul. La nivelul de viteză 2, ventilatorul funcționează la nivelul de viteză 2 timp de 30 de minute, apoi trece la nivelul de viteză 1 până când acesta este oprit sau până când se termină temporizatorul. La nivelul de viteză unu, ventilatorul funcționează la această viteză până când acesta este oprit sau până când se termină temporizatorul.
- ◆ Pentru a activa această funcție, apăsați butonul de regim (6/c).
- ◆ Pentru a dezactiva această funcție, urmați procedura de comutare în sens invers.

După ce ați terminat de utilizat aparatul:

- ◆ Opriți aparatul apăsând butonul on/off (1/a).
- ◆ Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare.
- ◆ Curățați aparatul.

UMPLEREA/GOLIREA REZERVORULUI DE APĂ:

- ◆ Rezervorul de apă (J) se află în partea posterioară de jos a aparatului.
- ◆ Înainte de a efectua aceste sarcini, întotdeauna opriți și decuplați aparatul de la rețeaua de alimentare.
- ◆ Rotiți închizătoarea rezervorului de apă în poziție

orizontală.

- ◆ Scoateți în afară 1/3 din rezervorul de apă și turnați apă în acesta.
- ◆ Rezervorul poate fi umplut și prin rezervorul superior. Deschideți capacul și turnați încet apa în acesta, astfel încât să se poată scurge în rezervor fără a se revărsa.
- ◆ Pentru a goli rezervorul de apă, așteptați cel puțin două minute după oprirea aparatului pentru a permite ca toată apa din țevă sau tamponul evaporativ să coboare în rezervor.
- ◆ Scoateți rezervorul în afară rezervorul și detașați pompa de apă rotind cele două butoane care o țin. Scoateți cu grijă rezervorul și scurgeți apa.

CURĂȚARE

- ◆ Deconectați aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța.
- ◆ Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi uscați-l.
- ◆ Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, precum înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- ◆ Nu permiteți ca apa sau orice alt lichid să pătrundă în gurile de aerisire pentru a evita deteriorarea pieselor interne ale aparatului.
- ◆ Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu lăsați apa să curgă pe acesta.
- ◆ Dacă aparatul nu este bine curățat, suprafața acestuia se poate deteriora, afectând în mod inevitabil durata de funcționare, devenind nesigur pentru utilizare.

Curățarea filtrului de aer:

- ◆ Curățați filtrul de aer (I) la fiecare 2 săptămâni. Dacă filtrul de aer este blocat cu praf, eficacitatea sa va fi redusă.
- ◆ Pentru a demonta filtrul de aer, scoateți cele două șuruburi de susținere. Scoateți filtrul de aer.
- ◆ Desprindeți cu atenție tamponul evaporativ de filtrul de aer fără a-l deteriora.
- ◆ Spălați filtrul de aer scufundându-l cu atenție în apă caldă cu detergent neutru, clătiți-l și lăsați-l să se usuce complet într-un loc umbros.
- ◆ Montați filtrul cu atenție după spălarea și uscarea completă a acestuia.

Întreținerea tamponului evaporativ:

- ◆ Tamponul evaporativ (H) trebuie schimbat la fiecare aproximativ 1.500 de ore de utilizare. Poate fi cumpărat

din oricare dintre serviciile noastre de asistență tehnică.

- ◆ Înainte de a efectua această sarcină, întotdeauna opriți și deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare.
- ◆ Pentru a înlocui tamponul evaporativ, scoateți filtrul de aer și desprindeți tamponul evaporativ de filtrul de aer.
- ◆ Introduceți cu atenție noul tampon evaporativ și fixați din nou filtrul de aer cu cele două șuruburi.

Anomalii și reparații

- ◆ Duceți aparatul la un service de asistență tehnică autorizat, dacă produsul este deteriorat sau apar alte probleme. Nu încercați să demontați sau să reparați singur aparatul, deoarece poate fi periculos.

Pentru versiunile UE ale produsului și/sau în cazul în care este obligatoriu în țară dvs.:

Ecologie și reciclarea produsului

- ◆ Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui produs sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le eliminați, utilizați pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- ◆ Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei de funcționare, trebuie să îl duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, pentru colectarea selectivă a Deșeurilor provenite de la Echipamente Electrice și Electronice (DEEE).



Acest simbol înseamnă că produsul poate conține o baterie sau mai multe; utilizatorul trebuie să le scoată înainte de eliminarea produsului. Rețineți că bateriile trebuie aruncate în recipiente legal autorizate. Nu le aruncați în foc.

- ◆ Următoarele informații, detalii și caracteristici sunt legate de proiectarea ecologică.

BXAC50E	
Debitul maxim al ventilatorului (F)	6,7 m ³ /min
Consum de putere (P)	59,7 W
Valoare service (SV) (conform IEC 60879)	0,11 (m ³ /min)/W
Consum de putere în mod standby (PSB)	0,2 W
Nivel de zgomot produs de ventilator (LWA)	62,2 dB(A)
Viteza maximă a aerului (c)	7,7 m/s

Acest aparat respectă Directiva 2014/35/EU cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/EU cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/EC de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre service-urile noastre oficiale de asistență tehnică. Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://www.2helpu.com/>. De asemenea, puteți solicita informații corelate, contactându-ne (consultați ultima pagină a manualului). Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările acestuia de pe site-ul <http://www.2helpu.com/>

ИЗПАРИТЕЛЕН КЛИМАТИЗАТОР ВХАС50Е

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката BLACK+DECKER.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

Прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки. Несъобразяването с настоящите указания може да стане причина за произшествие.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

- ◆ Уредът може да бъде използван от хора, неумеещи да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, но само и единствено ако се намират под надзора на някой възрастен, или ако предварително им е обяснено как безопасно да използват уреда, а също и ако разбират наличните рискове.
 - ◆ Уредът може да бъде почистван или поддръжката му да бъде извършвана от деца, единствено ако се намират под надзора възрастен човек.
 - ◆ Уредът не е играчка. Наблюдавайте децата, така че да не си играят с уреда.
 - ◆ Преди да предприемете някакви
- дейности по инсталиране или монтаж, моля уверете се, че уредът е изключен от мрежата.
 - ◆ Моля изключете уреда от мрежата преди да пристъпите към почистване. Преди да отстраните защитата, моля уверете се, че уредът е изключен от захранващата мрежа.
 - ◆ Изключете уреда, когато не го използвате, или когато се готвите да го почистите.
 - ◆ Изключете уреда от ел. мрежата преди да напълните резервоара с вода.
 - ◆ В случаите на повреден захранващ кабел, същият следва да се подмени. При такива случаи, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. С цел избягване на опасност, моля не опитвайте да разглобявате уреда.
 - ◆ Този уред е предназначен единствено за битови нужди, а не за професионална или промишлена употреба.
 - ◆ Преди да свържете уреда към мрежата, проверете, дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.
 - ◆ Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 10 ампера.
 - ◆ Щепселът на уреда следва да съвпада по вид с електрическия контакт. В никакъв случай не променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.

- ◆ Уредът следва да се постави и използва върху равна и стабилна повърхност.
- ◆ Не използвайте уреда, ако е свързан с програматор, таймер или друго устройство за автоматично включване на уреда.
- ◆ Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- ◆ Ако някоя от обшивките на уреда се повреди, веднага изключете уреда от от мрежата, с цел да избегнете опасността от токов удар.
- ◆ Моля не използвайте уреда, ако е падал или ако има видими следи от увреждане.
- ◆ Не упражнявайте сила върху електрическия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
- ◆ Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- ◆ Проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако кабелът е повреден или заплетен, опасността от електрически удар нараства.
- ◆ Този уред не е предназначен за употреба на открито.
- ◆ Проверявайте периодично състоянието на захранващия кабел. Не използвайте уреда, ако забележите следи от повреди.
- ◆ Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- ◆ Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в уреда повишава риска от токов удар.
- ◆ Не пипайте с мокри ръце щепсела за включване в мрежата.
- ◆ Не се докосвайте до движещите се части на уреда, докато се намира в работен режим.

Употреба и поддръжка:

- ◆ Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- ◆ Не използвайте уреда при неправилно поставени приставки и филтри.
- ◆ Не използвайте уреда с дефектни приставки. Незабавно ги заменете.
- ◆ Не използвайте уреда при повреден блок за "вкл./изкл".
- ◆ Не движете и не премествайте уреда, докато се намира в работен режим.
- ◆ Не използвайте уреда наклонен, нито обърнат.
- ◆ Не обръщайте уреда, докато работи или е включен в електрическата мрежа.
- ◆ Изключете уреда, когато не го използвате, или когато се готвите да го почистите.
- ◆ Съхранявайте уреда далеч от достъпа на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени

- възможности, или от такива без опит и познания за боравене с него.
- ◆ Съхранявайте и поставяйте уреда на сухо място, без прах и отдалечен от слънчевата светлина.
- ◆ Проверете дали вентилационните решетки не са запушени от прах, нечистотии или други предмети.
- ◆ Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете, дали подвижните части не са разцентровани или блокирани, дали няма счупени части и други подобни неизправности, които биха могли да повлияят на изправната работа на уреда.
- ◆ В никакъв случай не оставяйте включения уред без наблюдение. По този начин ще спестите енергия и ще удължите живота на ел.уреда.
- ◆ Не използвайте уреда за подсушаване на домашни любимци или животни.
- ◆ Не използвайте уреда за подсушаване на каквито и да било дрехи.

Обслужване на уреда:

- ◆ Неправилното използване на уреда или неспазването на указанията за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

ОПИСАНИЕ

- A Контролно табло
- B Приемник на дистанционното управление
- C Водоравни шори
- D Прозорче на резервоара
- E Горен резервоар
- F Отвесни шори
- G Колела
- H Изпарителен панел
- I Противопрахов филтър
- J Резервоар за вода
- K Контейнер за лед
- L Дистанционно управление:

- 1/a On/Off
- 2/b Скорости
- 3/e Климатизатор
- 4/d Таймер
- 5/f Махово въртене
- 6/c Режими на обдухване
- 7 Светлини индикатори

В случай, че уредът, с който разполагате е модел, не-комплектован с гореописаните приставки, тях можете да придобиете отделно в сервизите за техническо обслужване.

МОНТАЖ

- ◆ Уверете се, че сте извадили всички опаковки от вътрешността на уреда.
- ◆ Не сваляйте крачетата на уреда.
- ◆ Внимавайте уредът да е добре нивелиран спрямо пода.
- ◆ Не покривайте и не запушвайте отворите на уреда.
- ◆ Щепселът следва да е леснодостъпен, за да може при извънредно положение да бъде изваден.
- ◆ Уредът трябва да се употребява с поставени колелца.

Поставяне на батерията/батериите

- ◆ **Внимание:** Докато боравите с батериите, не пипайте едновременно и двата полюса, тъй като това ще предизвика частичното им разреждане и пряко ще засегне дълготрайността им.
- ◆ Отстранете капака на отделението за батерията/батериите.
- ◆ Проверете дали сте премахнали пластмасовата лента на батерията/батериите (съществуват батерии, които се продават с защитна лента).
- ◆ Поставете батерията/иите на място, като спазвате полюсите.
- ◆ Отстранете капака на разпределението за батерията/батериите.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

Забележки преди употреба:

- ◆ Уверете се, че изцяло сте отстранили опаковката на уреда.
- ◆ Подгответе уреда в зависимост от желания режим (функция):

Употреба:

- ◆ Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- ◆ Включете уреда в електрическата мрежа.
- ◆ Включете уреда чрез прекъсвача за включване/изключване (1/a)

- ◆ Изберете функцията, която искате да осъществите уреда.

Режим "Вентилатор":

- ◆ Изберете желаната скорост на обдухване, натискайки бутона за избиране на скоростта (2/b).

Режим „Климатизатор/ Овлажнител“:

- ◆ За да задействате този режим използвайте бутон (3/e).
- ◆ За да я прекратите, извършете обратното действие на задействането.
- ◆ **ВНИМАНИЕ:** Не задействайте тази настройка, ако в контейнера няма вода или ако равнището на водата се намира под минималната стойност.
- ◆ **БЕЛЕЖКА:** За да постигнете най-силно разхлаждащо действие на уреда, крайно препоръчително е да използвате предварително замразените контейнери за лед (K) и студена вода.

Режим „Темпоризатор“:

- ◆ Този режим ви позволява да нагласите времето за работа на уреда (0,5-7,5 ч)
- ◆ За да програмирате времето на работа, просто го изберете чрез бутона „темпоризатор“ (4/d).
- ◆ Зададеното време или оставащото време ще се изпише чрез светлинните индикатори.
- ◆ След като зададеното време изтече, уредът автоматично се изключва
- ◆ , след което изключва и контролерът прекъсвача.

Режим „Махово въртене“:

- ◆ Режим „махово въртене“ Ви позволява да насочвате автоматично и алтернативно въздухотока от уреда, в радиус от около 45°.
- ◆ За да задействате този режим, натиснете прекъсвача за режим „въртене“ (5/f).
- ◆ За да я прекратите, извършете обратното действие на задействането.
- ◆ Водоравните щори могат също така да се настройват ръчно.

Режими на обдухване

- ◆ Настоящият модел разполага с три режима на обдухване:
- ◆ „Обичаен“: Вентилаторът работи постоянно на избраната скорост.
- ◆ „Бриз“: Вентилаторът редува периоди на по-голяма

и по-малка мощност, създавайки впечатлението за повей на лек бриз. Дължината на тези периоди зависи от избраната скорост.

- ◆ „Нощ“: При скорост „3“ вентилаторът работи на тази скорост в продължение на около 30 минути. След това преминава на скорост „2“ и продължава работа на нея, в продължение на още 30 минути, а накрая, на скорост „1“, докато бъде изключен или докато изтече зададеното чрез таймера време. При скорост „2“ уредът работи на нея в продължение на 30 минути, а след това, на скорост „1“, докато не изтече зададеното чрез таймера време. При скорост „1“ продължава работа на нея, докато бъде изключен или докато изтече зададеното чрез таймера време.
- ◆ За задействане на този режим, натиснете бутон за режими (6/c).
- ◆ За да я прекратите, извършете обратното действие на задействането.

След приключване на работата с уреда:

- ◆ Спрете уреда чрез бутона за включване/изключване(1/a).
- ◆ Изключете уреда от електрическата мрежа.
- ◆ Почистете уреда.

НАПЪЛНЕТЕ / ИЗПРАЗНЕТЕ КОНТЕЙНЕРА ЗА ВОДА:

- ◆ Резервоарът за вода (E) се намира в задната част на уреда.
- ◆ Преди да извършвате горната дейност, изключете уреда от захранващата мрежа.
- ◆ Извадете 1/3 от водния резервоар и го напълнете с вода.
- ◆ Резервоарът също така може да се напълни откъм горната страна. Отворете капака и внимателно налейте водата, така че водата да може да се поеме, без да прелее.
- ◆ За изпразване на резервоара следвайте същите указания като тези за неговото изваждане. Изчакайте най-малко 2 минути, след изключване на уреда, за да позволите водата в в тръбите и в всмукателното пано да се спусне до контейнера.
- ◆ Извадете водния резервоар и отделете водната помпа, като завъртите четирите закрепващи го щифта. Извадете внимателно резервоара, за да го изпразните.

ПОЧИСТВАНЕ

- ◆ Преди почистване изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да изстине.
- ◆ Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миещ препарат, след което го подсушете.
- ◆ За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като белина и абразивни продукти.
- ◆ Не допускате проникването на вода през вентилационните отвори; в противен случай може да предизвикате повреда на работните части във вътрешността на уреда.
- ◆ Не потапяйте уреда във вода или друга течност, и не го поставяйте под течаща вода.
- ◆ Уредът следва да се поддържа чист. В противен случай повърхността му може да се повреди, и това да съкрати безвъзвратно експлоатационния му живот, а също и да стане причина за възникване на опасно положение.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

- ◆ Въздушният филтър (I) следва да се почиства на всеки две седмици. Ако филтърът се задръсти с прах ефективността му намалява.
- ◆ За изваждане на въздушния филтър развийте двата закрепващи го винта. Извадете филтъра.
- ◆ Отделете изпарителното пано от въздушния филтър, за да не го повредите.
- ◆ Внимателно измийте филтъра с хладка вода и неутрален миялен препарат.
- ◆ След изпирането му го монтирайте внимателно.

ПОДДРЪЖКА НА ИЗПАРИТЕЛНОТО ПАНО

- ◆ Изпарителното пано (H) следва да се подменя на приблизително всеки 1 500 часа употреба. Може да се сдобие с такова в нашите отдели за техническо обслужване.
- ◆ Преди да извършвате тази дейност, изключете уреда от захранващата мрежа.
- ◆ За смяна на изпарителното пано извадете въздушния филтър и отделете изпарителното пано от въздушния филтър.
- ◆ Отново поставете внимателно изпарителното пано и отново закрепете филтъра посредством винтовете.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- ◆ В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или пък да го поправяте - това е опасно.

За разновидностите EU на това изделие и/или в случая, приложим за Вашата страна:

Опазване на околната среда и рециклиране на изделието

- ◆ Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- ◆ В изделието отсъстват концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда след изтичане на експлоатационния му живот трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за

разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).



Този символ означава, че във вътрешността на уреда може да има батерии, които трябва да се извадят, преди да се освободите от него. Не забравяйте, че батериите трябва да се оставят в специални контейнери и никога не трябва да се хвърлят в огън.

- Следната информация се отнася до характеристиките, свързани с екологичния дизайн:

ВХАС50Е	
Максимален въздухопоток (F)	6,7 m ³ /min
Потребявана от вентилатора мощност (P)	59,7 W
Експлоатационна стойност (SV) (според IEC 60879)	0,11 (m ³ /min)/W
Енергопотребление в модус изчакване (PSB)	0,2 W
Равнище на шум на вентилатора (LWA)	62,2 dB(A)
Максимална мощност на въздуха (c)	7,7 m/s

Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/EU за ниски напрежения, Директива 2014/30/EU за електромагнитно съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/ЕС за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервизи. Може да намерите най-близкия до вас сервиз, отваряйки следната връзка: <http://www.2helpu.com/> Също така може да потърсите допълнителна информация, свързвайки се с нас (направете справка на последната страница на наръчника). Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://www.2helpu.com/>.

België/Belgique	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	www.blackanddecker.be enduser.BE@SBDinc.com Tel - NL. +32 15 47 37 65 Tel – FR. +32 15 47 37 66
Bulgaria	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Česká Republika	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Chodov Tůrkova 2319/5b 149 00 Praha 4 Česká Republika	www.blackanddecker.cz recepcie@blackanddecker.cz Tel: 261 009 782
Danmark	Stanley Black & Decker Denmark Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.blackanddecker.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Tel. 70 20 15 10 Fax. 70 22 49 10
Deutschland	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker Ελλάς ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης. 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) - 193 00 Ασπρόπυργος	www.blackanddecker.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570
España	Engineering and Technology for Life Spain Avenida Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	www.blackanddecker.es service.spain@etforlife.com
France	Engineering and Technology for Life France 6 rue de l'Industrie Z.I des Sablons 89100 Sens	www.blackanddecker.fr service.france@etforlife.com
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch Tel. 026 674 93 93 Fax 026 674 93 94
Hungary	Stanley Black & Decker Hungary Kft. Meszaros u. 58/B 1016 Budapest (Hungary)	www.blackanddecker.hu Tel: 1.6 225-1661 / 62
Italia	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 c/o Energypark Building 3 sud 20871 Vimercate (MB)	www.blackanddecker.it service.italia@blackanddecker.com Tel. 800-213935 Fax 039-9590313
Nederland	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN Postbus 83. 6120 AB BORN	www.blackanddecker.nl enduser.NL@SBDinc.com Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Stanley Black & Decker Norway AS Gullhaugveien 11, 0484 Oslo PB 4613, Nydalen, 0405 Oslo	www.blackanddecker.no kundeservice.no@sbdinc.com Tlf. 22 90 99 10 Fax 45 25 08 00

Österreich	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Polska	Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o ul. Postepu 21D 02-676 Warszawa Polska	www.blackanddecker.pl reception.warsaw@sbdinc.com Tel: 22 4642700
Portugal	Engineering and Technology for Life Portugal Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B 1600-677 Lisboa	www.blackanddecker.pt service.portugal@efforlife.com
Romania	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turturelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Slovenija	G-M&M, proizvodnja in marketing, d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje (Slovenija)	G-M&M, proizvodnja in marketing, d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje (Slovenija)
Suomi	Stanley Black & Decker Finland Oy Kumpulantie 13B, 00520 Helsinki PL 47, 00521 Helsinki	www.blackanddecker.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com Puh. 010 400 43 33 Faksi 0800 411 340
Sverige	Stanley Black & Decker Sweden AB Flöjelbergsgatan 1c, 431 35 Mölndal Box 94, 431 22 Mölndal	www.blackanddecker.se kundservice.se@sbdinc.com Tel. 031-68 60 60 Fax 031-68 60 80
United Kingdom & Republic Of Ireland	"Black & Decker Slough, Berkshire SL1 3YD 210 Bath Road "	www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com Tel. 01753 511234

